

### *Seguridad general*

- Cumpla los avisos y advertencias que se encuentran cerca de almacenes de combustibles, productos químicos o explosivos.
- No permita a los niños jugar con el teléfono, cargador o las baterías.
- En la caja se incluye un pequeño tapón de goma (para proteger el conector de la antena). Manténgalo fuera del alcance de los niños pequeños, pues puede ser un peligro para ellos.
- El funcionamiento de algunos dispositivos electrónicos médicos, tales como audífonos y marcapasos, pueden verse afectados si se usa cerca de ellos un teléfono celular. Observe todas las señales de advertencia y las recomendaciones del fabricante.

### *Seguridad al Volante*

- **DEBE** mantener el control adecuado de su vehículo en todo momento.
- El micrófono o el micrófono manual no deben usarse mientras se conduce. Primero busque un lugar seguro para detenerse o use el kit de manos libres.
- No hable a través de un micrófono de manos libres si esto le distrae de la carretera.
- **NO DEBE** detenerse en un carril de parada de una autopista para contestar o hacer una llamada, excepto en caso de emergencia.
- Desconecte su teléfono celular en puntos de aprovisionamiento, como gasolineras, incluso si no va a repostar su propio vehículo.
- No almacene o transporte materiales combustibles o explosivos en el mismo compartimento de un radio transmisor, como un teléfono celular.
- No debe usar el dispositivo del kit de alerta del teléfono para hacer funcionar las luces o el claxon de su vehículo mientras esté en una vía pública.
- Los sistemas electrónicos del vehículo tales como frenos antibloqueo, regulador de velocidad y sistemas de inyección no se ven afectados normalmente por las radio transmisiones. El fabricante de estos aparatos debe advertirle si están adecuadamente protegidos contra las radio-transmisiones. Si sospecha que existen problemas en su vehículo producidos por radio-transmisiones, consulte a su distribuidor y no conecte su teléfono hasta que haya sido comprobado por algún instalador cualificado.

### *Accesorios no originales*

El uso de aparatos, cables o accesorios no fabricados o autorizados por NEC, pueden invalidar la garantía de su teléfono y afectar también negativamente al funcionamiento del mismo. Por ejemplo use solamente cables de línea principal de NEC suministrados con el cargador AC de NEC.

### *Servicio*

El teléfono celular, baterías y cargador contienen piezas no reparables por el usuario. Recomendamos que su teléfono celular NEC sea revisado o reparado en un centro autorizado de NEC. Contacte, por favor, con su Operador o con NEC para notificarlo.

### *Radiaciones No Ionizantes*

El equipo de la radio se conecta a la antena a través de un cable antirradiaciones. (por ej. coaxial).

La antena se montará en una posición tal que ninguna parte del cuerpo humano permanezca, normalmente, cerca de ninguna parte de la antena a menos que haya una pantalla metálica interpuesta, por ejemplo un techo metálico.

# Antes de empezar

## Estructura del sistema del teléfono celular

Merece la pena recordar que cada vez que use su teléfono, están involucradas tres organizaciones diferentes:



Todas las funciones que se describen en esta guía del usuario corresponden a su teléfono. Sin embargo, para que funcionen todas las características, deberá tener una tarjeta SIM (suministrada por su Operador) que también contemple estas características. Incluso si tiene una tarjeta SIM con todas las características, cualquier característica no contemplada por la transmisión de la Red, hará que su llamada no se realice. Este último punto es de especial importancia cuando está deambulando entre redes. (ver pág.10).

## Convenciones de la guía del usuario

En la guía del usuario se emplean los siguientes símbolos para atraer la atención del lector:



*Este símbolo indica dónde encontrar información relativa al tema que se está explicando.*



*Este símbolo indica información que conviene tener presente.*



*Este tipo de párrafo contiene información importante, a menudo relacionada con las tarjetas SIM, los Proveedores de Servicio y / o las prestaciones de Red.*

■ PARA EMPEZAR	1
■ LLAMADAS BÁSICAS Y USO DEL TELÉFONO	4
■ CUIDADO DE LAS BATERÍAS	12
■ SELECCIÓN DE PRESTACIONES	14
■ PARA CONFIGURAR SU TELÉFONO	16
■ ALMACENAMIENTO Y RECUPERACIÓN DE NÚMEROS	26
■ INTRODUCCIÓN DE TEXTOS Y EDICIÓN DE NÚMEROS	36
■ SEGURIDAD	40
■ DESVÍO Y MANEJO DE LLAMADAS DE ENTRADA	46
■ MENSAJES Y BUZÓN DE VOZ	50

# Para Empezar

Este teléfono celular utiliza tecnología dual, y ha sido diseñado para usarse en una red del Sistema Global para Comunicaciones Móviles (GSM). Las redes GSM están instaladas y planificadas en muchos países de Europa y operan en dos frecuencias: 900 MHz (conocida como GSM 900 o simplemente GSM) y 1800 MHz (conocida como GSM1800 o Redes de Comunicación Personal - PCN). Su teléfono celular puede funcionar en cualquiera de estos dos sistemas.

Este estándar mundial le permitirá viajar y usar su propio teléfono en otros países. Podrá, si lo desea, realizar y recibir llamadas como si estuviese en su país de origen con toda la facturación realizada a través de su Operador habitual.

## Para configurar su teléfono

Antes de intentar usar su teléfono debe comprobar que se ha llevado a cabo lo siguiente.

- Tarjeta SIM válida, insertada (ver abajo)
- Batería, cargada (ver pág. 13)
- Código PIN 1, introducido (si es necesario - ver página 2)

## Tarjeta SIM

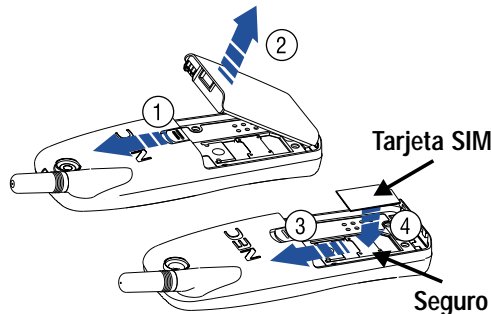
Antes de usar su teléfono celular, deberá suscribir un contrato con un Operador de red digital. Además de los detalles del contrato, recibirá una tarjeta SIM personal (Subscriber Identity Module, Módulo de Identificación del Abonado) la cual se inserta en su teléfono.


Si se extrae la tarjeta SIM, el teléfono quedará sin servicio hasta que se inserte una nueva tarjeta válida. Es posible transferir su tarjeta SIM a otro teléfono compatible y continuar con su suscripción de red.

Hay dos tipos de tarjeta SIM, plug-in (pequeña) y full-size (grande). Este teléfono utiliza la de tipo plug-in. La pantalla de su teléfono le mostrará los mensajes apropiados si no ha introducido la tarjeta SIM.


## Insertar una tarjeta SIM


- Asegúrese que el aparato está desconectado. Extraiga entonces la batería ① y ② para poder ver el emplazamiento de la tarjeta SIM.
- Deslice el seguro ③ en la dirección de la flecha abierta.
- Inserte la tarjeta SIM ④, comprobando que los contactos dorados queden orientados hacia abajo, y la ranura de la tarjeta quede alineada con el hueco de sujeción de la SIM.
- Deslice el seguro en la dirección de la flecha de cierre y vuelva a colocar la batería.




 El teléfono admite diferentes idiomas y los símbolos del teclado se han escogido por su carácter internacional.

 La tecnología digital de su teléfono NEC GSM contribuye a asegurar la confidencialidad de sus conversaciones.

 Si su teléfono, o la tarjeta SIM, se han extraviado o han sido robados, deberá contactar inmediatamente con su Operador para impedir su uso.


 La tarjeta SIM contiene datos personales, como su agenda de teléfonos, mensajes (ver página 50) y también detalles de los servicios de red que ha contratado. El teléfono no funcionará (excepto para llamadas de emergencia en algunas redes) a menos que se introduzca una tarjeta SIM válida.

 Si ya ha introducido la tarjeta SIM, vea en la página 2 Empezar.


 Si insertara una tarjeta SIM que no sea la suya, puede perderse información como, por ejemplo, registros de llamadas.

## Empezar

### Para activar el teléfono

Mantenga pulsada la tecla  durante un segundo para activarlo. Oirá un tono, la pantalla mostrará normalmente el mensaje de bienvenida (ver página 24 para cambiarlo) y el teléfono, entonces, quedará en espera, ver la pantalla en espera en la página 5.

### Para desactivar el teléfono

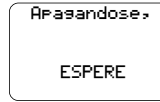
Mantenga pulsada la tecla  hasta que la pantalla indique que está apagada.

### Código PIN 1


La tarjeta SIM suministrada por su Operador tiene un código de seguridad llamado PIN 1. El PIN 1 (Personal Identification Number) es un número memorizado en la tarjeta por su Operador, y tiene una longitud de 4 a 8 dígitos. Algunos operadores suministran tarjetas SIM que permiten que su teléfono se inicie con un código PIN 1 cuando se active. En este caso use el teclado del teléfono para introducir su código. Puede invalidar este inicio (ver página 41).





Mensaje de bienvenida



Mensaje de apagado

 Puede que necesite cargar la batería antes de usar su teléfono celular. Si el teléfono no responde al activarlo, lea la información sobre baterías en la página 12.

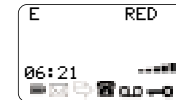
 El mensaje de bienvenida puede no ser como se indica si se ha establecido algún bloqueo o se ha insertado una tarjeta SIM errónea. Por favor, siga las instrucciones dadas, por ejemplo "Vuelva al Centro de Servicios"

 No retire la batería para desconectar su teléfono ya que puede perder información guardada

## Información de la Pantalla

### Pantalla alfanumérica de LCD

Esta pantalla muestra la red en la que está, la longitud de la señal, mensajes de estado (por ej. Llamando), la hora actual y todo lo que haya introducido por el teclado de su teléfono. Además, también muestra las opciones de menús. Muchas de las prestaciones del teléfono se activan usando su eficaz estructura de menús (ver página 14 para una selección de las características del teléfono).



Distribución en la Pantalla de los iconos

### Iconos LCD

 Nivel de carga de la batería

Este icono indica el total de la carga que queda en su batería.; cuantos más cuadros negros se muestren mayor será el nivel de carga (ver en página 12 detalles para los cuidados de la batería). Este icono parpadeará cuando se está cargando la batería.

 Desvío de llamada activado

Este icono indica que su teléfono tiene un desvío de llamadas activado que entra bajo las condiciones del menú 3 (desvío). Ver página 47 para una completa descripción de desvío de llamadas.

 Mensaje en el buzón de voz

Este icono indica que hay un mensaje en el buzón de voz (ver página 59 para más detalles).

 Mensaje corto no leído

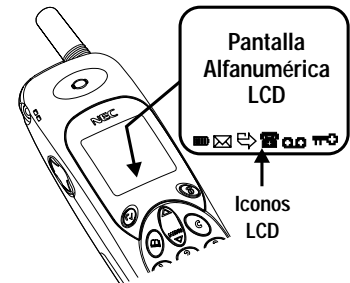
Este icono indica que tiene un mensaje corto que no ha sido leído (ver página 51 para más detalles).

 Llamada en conexión

Este icono se muestra permanentemente durante una llamada y parpadeará si tiene una llamada en espera o retenida. Este icono parpadeará con una frecuencia distinta si está activada la función de encriptación.

 Bloqueo de teclado

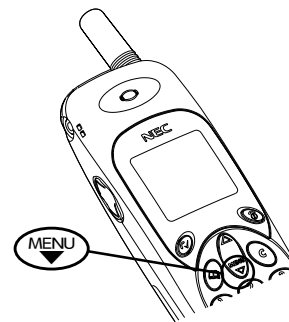
Esto indica que el teclado está bloqueado (ver página 41 para más información).



## Configurar la pantalla en español

Si en la pantalla aparece un idioma que no sea el español, proceda como sigue:

 Pulse **MENU**  **8 7 1**.



## **Llamadas básicas y uso del teléfono**

<i>Conexión a la red</i>	<i>5</i>
<i>Realizar/Recibir/llamadas</i>	<i>5/6</i>
<i>Números almacenados</i>	<i>7</i>
<i>Llamadas de emergencia</i>	<i>7</i>
<i>Rellamada al último número</i>	<i>7</i>
<i>Volumen de auricular y timbre</i>	<i>7</i>
<i>Silenciar el micrófono durante una llamada</i>	<i>8</i>
<i>Identificación de número entrante</i>	<i>8</i>
<i>Mostrar su propio número de teléfono</i>	<i>8</i>
<i>Modos de configuración del teléfono</i>	<i>8</i>
<i>Códigos de marcación internacionales</i>	<i>9</i>
<i>Itinerancia</i>	<i>10</i>
<i>Uso de su teléfono con un ordenador portátil</i>	<i>11</i>

## Conexión a la red

➔ Mantenga pulsada la tecla  durante un segundo para activar el teléfono

Después de activarlo y de introducir el código correcto PIN 1 si fuera necesario, el teléfono busca una red. Cuando la encuentra, se muestra en la pantalla el nombre de la red y el país. Además, podrá ver la hora, el nivel de cobertura, el nivel de la batería y algunos mensajes de área si esta prestación está disponible (ver página 57).


La pantalla LCD del teléfono muestra el nivel de señal de radio que enlaza su teléfono con la red. El máximo de esta señal se muestra mediante 5 bloques sombreados y el mínimo con 1 bloque.

## Recepción de llamadas

Cuando alguien llame a su número, el timbre del teléfono sonará si está configurado para ello (ver página 19), y aparece la pantalla de llamada entrante (ver a la derecha).

El número de teléfono de la persona que llama puede verse en la pantalla si está disponible la prestación de identificación del número llamante (CLIP) y la persona que llama tiene activada esta función. Si el número de teléfono de la persona que llama está almacenado en memoria junto con su nombre (ver página 30), en la pantalla aparecerá el nombre. Si la persona que llama tiene protegida su identidad, la pantalla mostrará un mensaje indicando que el número entrante está protegido.

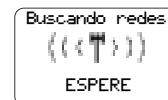
### Para responder a una llamada

➔ Pulse la tecla .

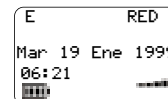
### Para rechazar una llamada

➔ Pulse la tecla  brevemente.

Si su teléfono celular recibe una llamada y usted no la contesta, la pantalla mostrará el número de teléfono (el nombre, si el número está almacenado) de la persona que llamó (si está disponible). Esta información se almacena en la lista de llamadas no contestadas. Se pueden almacenar hasta 10 llamadas en esta lista. Las últimas 10 llamadas contestadas se almacenan en la lista de llamadas contestadas.



Enlazando con la red





Pantalla en espera

➔ Si la pantalla indica **Buscando** o **Sin servicio**, no podrá realizar ni recibir llamadas normales. Solamente podrá efectuar llamadas de emergencia.




Llamada entrante

➔ Puede configurar su teléfono para contestar una llamada pulsando cualquier tecla, excepto la . ver "Teclas para contestar" en la página 20. Si está haciendo una llamada, el teléfono da prioridad a la recepción, a menos que ya haya pulsado la tecla .


➔ Ver también: Llamada en espera y retención de llamada (página 48) y Desvío de llamada (página 47).

➔ Ver también: Visualización de llamadas contestadas y no contestadas en la página 29.

## Realizar llamadas


Puede hacer una simple llamada de la misma forma que si utilizara un teléfono normal, excepto que tiene que pulsar la tecla  después de introducir el número de teléfono. Para hacer llamadas internacionales debe introducir primero el código de marcación internacional (ver página 9).



### Para empezar una llamada

 Teclee el número de teléfono. Compruebe el número en la pantalla.

 Use siempre el número completo incluyendo el prefijo correspondiente. Los números largos continuarán en una segunda línea.

 Pulse  para enviar la llamada




 Si no desea que su número aparezca en la pantalla del teléfono al que está llamando, desactive la función de envío del número propio (ver página ).

 Para interrumpir una llamada en cualquier momento, pulse brevemente . Aparecerá la pantalla de espera.

La pantalla mostrará que el sistema está intentando conectar su llamada y cambiará cuando oiga que se ha establecido.

Cuando la llamada se establece, la pantalla muestra el número al que ha llamado o el nombre asociado a dicho número (si el nombre se ha almacenado en memoria junto con el número - ver página ), la duración de la llamada (si está disponible la función contador de llamadas - ver página 30), y el nivel de cobertura.

### Corrección de errores

 Use la tecla  o  para desplazarse por el número y luego pulse **C** para borrar dígitos determinados, o mantenga pulsada la tecla **C** para borrar el número completo.

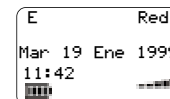
## Finalizar llamadas

 Pulse  (pulsación breve). El teléfono vuelve a la situación de espera.

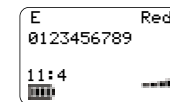
## Llamadas sin éxito

Si la llamada no puede establecerse, oír un tono. La pantalla le dará el mensaje adecuado y el teléfono volverá a la posición de espera. Si su teléfono tiene activada la función de rellamada automática llamará de nuevo en un corto periodo de tiempo (ver pág. 21).

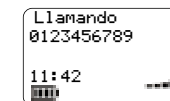
Si se interrumpe una conexión, como en el caso que haya un nivel bajo de cobertura, el teléfono vuelve a la posición de espera. También podrá escuchar un tono de aviso.



En espera, listo para usar




Número de teléfono en pantalla





Intentando conectar

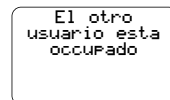


Conectado

 Ver también: Edición de Número de Teléfono en la página 39.

 Siempre se debe pulsar  aunque la otra persona haya finalizado la llamada primero.

 Si la tecla  se mantiene pulsada el teléfono se apagará



Llamada sin éxito

## Números almacenados

Puede almacenar números y nombres en su teléfono, y hacer llamadas a estos números. Los números y nombres se almacenan en su tarjeta SIM.



Se consideran números almacenados:

- Los números que haya almacenado usted mismo
- Los 10 últimos números marcados (números de rellamada)
- Los de las 10 últimas llamadas recibidas y contestadas (a menos que un número estuviera protegido)
- Los de las 10 últimas llamadas no contestadas (a menos que un número estuviera protegido)

## Llamadas de emergencia


Se puede usar el número estándar de emergencia 112.

 Teclee **1 1 2**

 Pulse  para llamar a los servicios de emergencia locales.

## Rellamada al último número


Para volver a marcar el último número al que ha llamado:

 Asegúrese que la pantalla se muestra en espera y no aparece ningún número de teléfono.


 Pulse dos veces la tecla . Se producirá una llamada al último número marcado (salvo si está activado el bloqueo Automático de teclado; ver página 3).


## Volumen de auricular y timbre

Para cambiar el volumen del auricular:

 Use las teclas de volumen durante una llamada. Su estado permanece en el último nivel que se estableció.

Mientras suena el teléfono, las teclas de volumen en el lateral del mismo controlan el volumen del timbre. En los demás casos, las teclas de volumen situadas en el lateral del teléfono controlan el volumen de los tonos del teclado.

 Ver también: Almacenamiento y recuperación de números, en la página 26.

 En algunas redes las llamadas de emergencia pueden hacerse usando el número 112 sin insertar una tarjeta SIM. En el Reino Unido también puede usarse el número 999 para servicios de emergencia pero el teléfono debe disponer de una tarjeta SIM válida.

 Ver también: Servicio de rellamadas, en la página 28.



## Silenciar el micrófono durante una llamada

➔ Pulse **MENU** **7** durante una llamada para conectar o desconectar el sistema mudo.

## Mostrar número propio

➔ Pulse **MENU** **#** con el teléfono conectado y en posición de espera o llamada. Aparecerá en pantalla el primer número almacenado en la tarjeta SIM.

➔ Pulse la tecla **▲** o **MENU** para seleccionar de la lista su número propio, si está disponible.

## Identificación de número entrante

Puede enviar su número propio de teléfono cuando hace una llamada para que aparezca en la pantalla del teléfono al que está llamando (CLI)

➔ Pulse **MENU** **8 1 3**. Después pulse **1** para activar CLI, o **2** para desactivarlo.

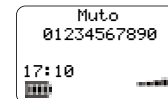
## Modos de configuración del teléfono

Su teléfono se ha configurado para funcionar en cualquiera de los siguientes cuatro modos.

- Normal
- Reunión
- De coche
- Bolsillo

Estos modos se pueden seleccionar pulsando **▲** cuando la pantalla está en espera y vacía, es decir sin mostrar ninguno número en pantalla (mirar la tabla de la página 9, para más detalles). Cuando se selecciona uno de estos cuatro modos, algunas configuraciones de su teléfono se modificarán automáticamente para adaptarse a la situación sugerida por el nombre de ese modo. Las funciones que se modifican son las siguientes:

- Nivel de volumen del timbre
- Volumen de las teclas
- Función de modo silenciado
- Función vibrador
- Función de bloqueo de teclado
- Función de luz de fondo
- Respuesta Automática



Mudo durante la llamada

➔ Puede introducir diferentes "números de teléfono propios" para autorizar llamadas de voz, datos, FAX, etc. Para introducir y/o editar sus propios números de teléfono, ver página 37.



## Itinerancia

La itinerancia es una prestación estándar de la tecnología de red GSM. Le permite usar el teléfono en muchos países.

Su operador de red, normalmente tiene acuerdos con Operadores de redes de otros países. La tarjeta SIM de su teléfono se suministra de forma que automáticamente se produce la itinerancia con todos estos operadores de redes. El teléfono también le permite establecer sus propias preferencias entre diferentes operadores.

Antes de abandonar su país de origen deberá seleccionar sus preferencias en cuanto a bloqueos y desvíos de llamadas. Tenga en cuenta que le serán facturadas las llamadas desviadas mientras usted esté en itinerancia.

Cuando marque deberá añadir el código de acceso internacional cuando se necesite por lo que será muy útil almacenar todos los números con sus códigos. (tal como el 44 para el Reino Unido) (ver página 9).

### Establecer selección de red automática o manual

 Con la pantalla en espera, pulse **MENU** **8 6**. Aparecerá el menú automático/manual.

 Pulse **1** para seleccionar red automática o **2** para seleccionar red manual. Aparecerá durante unos instantes una pantalla de confirmación y posteriormente la pantalla en espera.

### Ver/Editar lista de redes


 Antes de editar su lista de redes, consulte, por favor, con su proveedor.


 Con la pantalla en espera, pulse **MENU** **8 6 3**.

 Use la tecla **▲** o **MENU** hasta que aparezca la red requerida.


 Pulse la tecla **↵**.

 Pulse la tecla apropiada para seleccionar la acción requerida (ver tabla de la derecha).

 Cuando su teléfono se configure para modo manual, tendrá que esperar mientras el teléfono esté buscando las redes. Si se encuentran varias opciones de red, use la tecla **▲** o **MENU** para desplazarse a través de la lista.

 Antes de seleccionar manualmente una red asegúrese que su operador tiene acuerdo con dicha red.

Acción	Número
Número	1
Eliminar	2
Editar códigos	3


 Si selecciona una red para añadirla a su lista de redes (opción 1) pero la lista está completa, tendrá que usar la tecla **▲** o **MENU** para seleccionar la red que va a ser sustituida y a continuación pulsar la tecla **↵**.

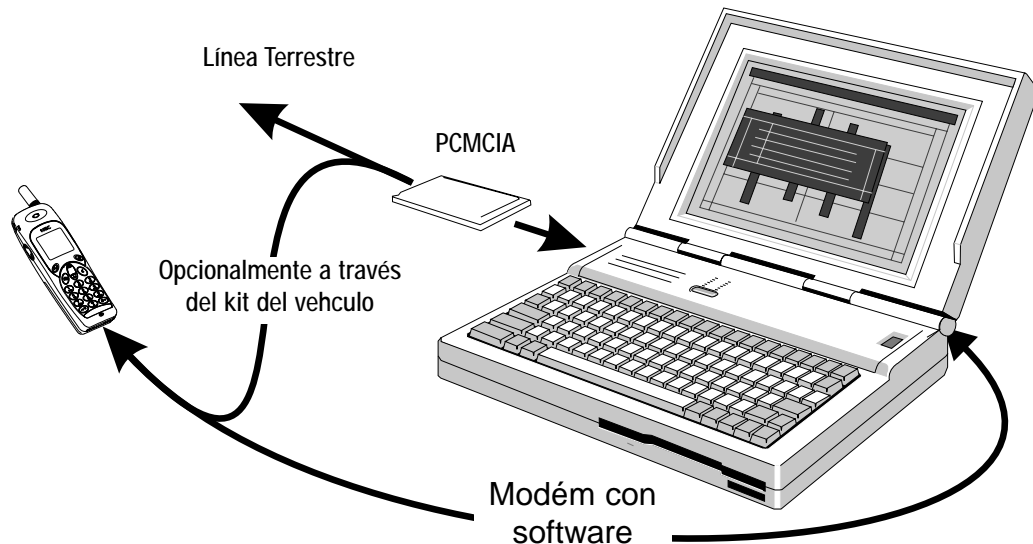
## Utilización de su teléfono con un ordenador portátil

Puede usar el teléfono con un ordenador portátil y un módem adecuado para realizar envíos de FAX y transmitir datos. Conecte el portátil, el módem y su teléfono como se muestra en la figura de abajo.

Asegurese de :

- Que su ordenador tenga el controlador correcto para su módem
- Que el portátil tenga cargadas las aplicaciones de fax y datos apropiadas
- Que la pantalla de señal de transmisión de fax indique el controlador de fax y no de una impresora
- Realice una transmisión de fax y datos usando una línea terrestre estándar
- Cuando ambos tipos de transmisión se hayan realizado satisfactoriamente, conecte su teléfono a la salida del módem, active el teléfono y cuando se muestre la pantalla en espera use su ordenador para enviar fax o datos
- Cuando se envía un fax, el número al que se ha llamado aparecerá en la segunda línea de la pantalla LCD del teléfono. En la línea superior aparecerá **Fax**, después **Llamando.....** después **Conectado** alternado con **Llamada de Fax**. Cuando haya finalizado la transmisión, la pantalla del teléfono volverá a la posición de espera.
- Cuando se envían datos, el número al que se ha llamado aparecerá en la segunda línea de la pantalla LCD del teléfono. En la línea superior aparecerá **Datos**, después **Llamando.....** después **Conectado** alternado con **Llamada de Datos**. Cuando se haya finalizado la transmisión, la pantalla del teléfono volverá a la posición de espera.

 Puede configurar el estilo de timbre de su teléfono para poder así distinguir entre llamadas usuales, de FAX o de datos (ver página 19).



# Cuidado de las baterías

Comprobación de la batería

13

Alarma de batería baja

13

Cambiar la batería

13

Cargar la batería

13

## TIEMPOS EN ESPERA Y CONVERSACION

El funcionamiento del teléfono celular depende directamente de la red que utilice para obtener los servicios que usted necesita; por ello, los tiempos de espera y de conversación dependerán de la manera en que use el teléfono y de las opciones seleccionadas por el operador de la red.

Las características de la tarjeta SIM utilizada y parámetros tales como 'Full Rate', 'Enhanced Full Rate', modos de transmisión/recepción discontinua, proximidad o alejamiento a las estaciones base, afectaran a las figuras que se proporcionan de los tiempos de espera y conversación de las baterías, sin que ello signifique un mal funcionamiento del equipo.

Si usted necesita que el tiempo de espera de su teléfono celular sea el máximo posible, puede establecer la opción de 'Ahorro de Batería en Mensajes de Área' (ver página 57).

## INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA CARGAR LA BATERÍA

### Recargar una batería muy baja de energía

La carga de la batería va descendiendo y, cuando el nivel de energía pasa a ser demasiado bajo, el aviso de **«Recargar Baterías»** aparece en la pantalla. En casos extremos en los que la batería se deja sin recargar durante largo tiempo tras la aparición de este aviso, el teléfono, una vez se inicia la recarga, emplea primero un pequeño flujo de energía para devolver poco a poco la carga al nivel en que la «recarga rápida» puede comenzar sin peligro. Durante este tiempo, el icono de la batería parpadeará pero no se podrán realizar ni recibir llamadas, ni conectar completamente el teléfono. El funcionamiento normal se reanuda cuando se inicia la recarga rápida. El funcionamiento normal se reanuda cuando se inicia la recarga rápida. Si una vez que aparece el aviso de **«Recargar Baterías»** la batería se deja unos días sin recargar, es posible que el teléfono tarde varias horas en restablecer el nivel de energía necesario para la recarga rápida.

## Comprobación de la batería

☞ Compruebe el icono en la parte inferior de la pantalla

Los bloques en la pantalla indican el nivel de carga de su batería



Batería completamente cargada



Batería baja

## Alarma de batería baja

Cuando el voltaje de la batería se encuentre por debajo del nivel necesario para su funcionamiento, aparecerá en la pantalla el mensaje **Recargar Baterías** junto al icono de batería vacía parpadeando y un tono de aviso. El teléfono se desconectará automáticamente poco tiempo después.

## Cambiar la batería

Asegúrese que el teléfono está apagado. Algunas prestaciones se pueden perder si se extrae la batería con el teléfono encendido.

☞ Deslice el cierre de la batería hacia la parte superior del teléfono ① y levante la batería hacia fuera ②.

☞ Coloque la batería nueva primero en la base y luego bájela hasta su sitio ③.

## Cargar la batería

La unidad de carga comienza a restablecer energía en la batería cuando se conecta al teléfono. La carga tarda aproximadamente dos horas en una batería estándar.

☞ Conecte la clavija del cargador en el conector de la base del teléfono. Compruebe que el icono de la batería esté parpadeando.

Cuando se ha completado la carga, el icono de la batería dejará de parpadear y continuará la carga lenta. Durante la carga el icono de la batería parpadea y se muestra como un bloque sólido cuando la carga ha finalizado. También aparece este aunque el teléfono esté apagado.

Si necesita recibir una llamada, el teléfono celular puede estar encendido y en espera mientras está cargando, aunque el tiempo total de carga se incrementará en este caso.

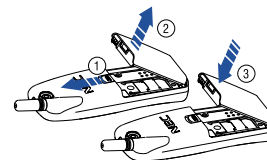
El teléfono celular está diseñado para que sean utilizados exclusivamente cargadores de NEC que figuran en la lista de las especificaciones de su teléfono.



**NO conecte el cargador o cualquier otra fuente de corriente sin estar la batería colocada.**



Para anular la alarma de la batería, pulse cualquier tecla menos . La alarma de batería baja se repetirá hasta que el teléfono se desactive automáticamente.



La indicación de comienzo puede tardar unos segundos.



**El uso de un cargador inadecuado puede ser peligroso e invalidar cualquier garantía y aprobación del teléfono celular. No conecte más de un cargador a la vez. No deje el cargador conectado a la red cuando no lo esté utilizando.**



Conector del cargador

# Selección de Prestaciones

Esta sección describe como seleccionar y modificar las prestaciones de su teléfono y de la red a la que está conectado.


*Selección de menú*

15

*Selección de tecla rápida*



15

## Selección de menú

Cuando use el método de menú para seleccionar una prestación, sólo necesita moverse a través de las opciones de la pantalla y confirmar su elección con la tecla  que es también la tecla de "envío".

Un  en la base de las opciones indica que hay más de una para elegir. Use las teclas  o  para moverse a través de las opciones del menú.

 La elección de opciones disponibles depende de que el teléfono esté con una llamada o en espera.

La opción seleccionada en ese momento está marcada normalmente con , mientras que la opción resaltada se seleccionará al pulsar la tecla .

 Al pulsar la tecla , el teléfono volverá a la pantalla de espera.




## Selección de tecla rápida

El método alternativo de selección de tecla rápida le permite saltar de un menú o función sin moverse a través de opciones intermedias de menú. La selección se hace pulsando números en el teclado, los cuales están relacionados con las opciones mostradas de menús. Esto significa que la opción solicitada no tiene que estar en la pantalla para ser seleccionada.

Si pierde la pista o comete un error pulse **C** para volver al menú anterior. Si mantiene pulsada **C** volverá a la pantalla en espera.

### Ejemplo de selección de tecla rápida

Usando el método de selección de tecla rápida, se puede activar o desactivar la prestación de respuesta automática de la siguiente forma:

 Pulse  **8 2**. Aparecerá el menú activar o desactivar la opción de respuesta automática. La opción seleccionada en ese momento tendrá un  junto a ella.

 Pulse **1** para activar la respuesta automática o **2** para desactivarla. La pantalla adecuada de confirmación de respuesta automática aparecerá durante unos instantes y después la pantalla en espera.

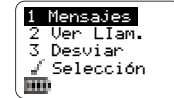
Al comienzo de la sección que contiene el procedimiento para la prestación de respuesta automática (página 16) aparecerá un formulario abreviado del método de tecla rápida de la siguiente forma:

# Respuesta automática

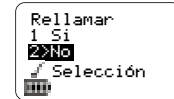


8 2


20



Menú con opciones extras



Opción actual de re-llamar apagada

 Las instrucciones de este manual del usuario normalmente hacen uso del método de tecla rápida y, cuando esté disponible la selección de tecla rápida para una función aparecerá al principio de cada sección.

## Para configurar su teléfono

<i>Ajuste del Reloj/Alarma</i>	MENU ▼	6	17
<i>Volumen del timbre</i>	MENU ▼	7 3	19
<i>Tipo de timbre</i>	MENU ▼	7 4	19
<i>Modo silenciado</i>	MENU ▼	7 1	19
<i>Alerta por vibración (opción)</i>	MENU ▼	7 6	19
<i>Modo silenciado con vibrador</i>	MENU ▼	7 2	20
<i>Envío de tonos</i>	MENU ▼	7 5	20
<i>Tecla de respuesta</i>	MENU ▼	8 3	20
<i>Respuesta Automática</i>	MENU ▼	8 2	20
<i>Re-llamada automática</i>	MENU ▼	8 4	21
<i>Contador de llamadas/Control de Coste</i>	MENU ▼	5	21/23
<i>Mensaje de bienvenida</i>	MENU ▼	8 8	24
<i>Selección de idioma</i>	MENU ▼	8 7	24
<i>Función de luz de fondo</i>	MENU ▼	8 *	25
<i>Restauración de los ajustes de configuración de fábrica</i>	MENU ▼	8 #	25

### Configuración del Reloj

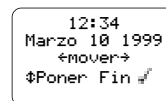
Su teléfono está capacitado para almacenar la hora y la fecha. La información se muestra en formato de 12 o de 24 horas (ver debajo), y puede usarse para activar una alarma (ver página 18 para establecer alarma). Para configurar la hora y la fecha haga lo siguiente:

- ➔ Pulse **MENU** **6** **1**. Aparecerá la pantalla de ajuste del reloj
- ➔ Cuando la pantalla de ajuste del reloj ya tiene una hora, se puede modificar el primer dígito pulsando, la tecla **▲** o la **MENU** **▼**. Alternativamente, se puede pulsar el dígito requerido en el teclado. Si el dígito no necesita ser modificado, pulse la tecla **#** para modificar el segundo dígito de la hora.
- ➔ Modifique el dígito si es necesario y use entonces las teclas **\*** o **#** de forma apropiada para moverse hasta el siguiente valor que se vaya a modificar.
- ➔ *Los siguientes valores SÓLO pueden modificarse pulsando las teclas **▲** o **MENU** **▼**.*
  - Indicador am/pm (si hay que aplicarlo)
  - Mes
  - Año
- ➔ Cuando haya ajustado el reloj con la hora y fecha requerida, pulse la tecla **✓**. El mensaje de ajuste del reloj aparecerá momentáneamente y después se mostrará la pantalla en espera.

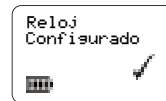
### Ajuste de formato a 12 / 24 horas

Para ajustar la pantalla del reloj del teléfono al formato de 12 ó de 24 horas, haga lo siguiente:

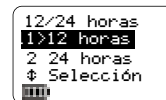
- ➔ Pulse **MENU** **6** **3**. Aparecerá la pantalla del menú horario de 12 ó 24. La opción seleccionada en ese momento tendrá un **>** junto a ella
- ➔ Pulse **1** para el formato de 12 horas y **2** para el de 24. Aparecerá momentáneamente la pantalla apropiada de confirmación antes de volver a la posición de espera.



Pantalla de ajuste del reloj



Mensaje de ajuste de reloj



Pantalla de selección de 12/24 horas

## Función de Alarma

Puede usar su teléfono como una alarma para que le avise a una hora determinada. Si se configura la alarma, se activará en las siguientes circunstancias:

- Cuando el teléfono esté encendido y en espera
- Durante una llamada
- Cuando suene el teléfono
- Cuando el teléfono esté apagado
- Cuando el teléfono se esté cargando


Cuando la alarma está activada, sonará un tono, la luz de fondo parpadeará y aparecerá la pantalla de alarma.


 Si el teléfono está sonando o el timbre está configurado como desactivado (ver página 19), no sonará el tono de la alarma pero aparecerá la pantalla de alarma.

## Configurar la activación de la alarma

 Pulse **MENU** **6 2**. Aparecerá el menú de alarma activar/desactivar. La opción seleccionada en ese momento tendrá un > junto a ella.

 Pulse **1**. Aparecerá el menú de configuración de alarma

 Si desea que la alarma se desactive en el momento en que se muestre, pulse la tecla **✓**. El mensaje de configuración de alarma aparecerá momentáneamente y después la pantalla en espera.

 Si desea modificar la hora, el primer dígito de la hora puede modificarse pulsando las teclas **▲** o **MENU**. Alternativamente puede pulsarse el dígito en el teclado. Si el dígito no necesita ser modificado, pulse la tecla **#** para modificar el segundo dígito de la hora.

Modifique el dígito si es necesario y use entonces las teclas **\*** o **#** de forma apropiada para moverse hasta el siguiente valor que se vaya a modificar.

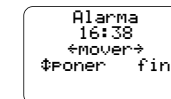
Cuando haya ajustado el reloj con la hora y fecha requerida, pulse la tecla **✓**. El mensaje de reloj configurado aparecerá momentáneamente y después la pantalla en espera.

## Configurar la desactivación de la alarma


 Pulse **MENU** **6 2 2**. El mensaje de alarma desactivada se mostrará momentáneamente y luego aparecerá la pantalla en espera.



Pantalla de alarma activada



Pantalla de configuración de alarma

 Cuando se haya configurado la alarma, la hora en la pantalla en espera se mostrará con un icono de campana, de la forma: **13:45**.

## Volumen del timbre

- ➔ Pulse **MENU** **7 3**. El volumen del timbre se mostrará en la pantalla.
  - ➔ Pulse las teclas de volumen en el lateral del teléfono para ajustar la graduación que precise. Una muestra del nivel se podrá oír siempre que se cambie éste.
  - ➔ Pulse la tecla **✓** para seleccionar el nivel en vigor.
- El volumen del timbre puede cambiarse con las teclas de volumen, cuando su teléfono le avise que está recibiendo una llamada.*

## Estilo de timbre

- ➔ Estilo de timbre **MENU** **7 4**.
- ➔ Pulse entonces la tecla apropiada para que el tipo de llamada sea visualizado (ver cuadro de la derecha)
- ➔ Use las teclas **▲** o **MENU** para moverse a través de los estilos. Como cada estilo está indicado en la pantalla, recibirá un sonido de muestra.
- ➔ Cuando haya oído el estilo de timbre preferido, pulse la tecla **✓**. Aparecerá por unos instantes la pantalla de confirmación de aviso de estilo de timbre y después la pantalla en espera.

## Modo silenciado

- ➔ Pulse **MENU** **7 1**. Pulse **1** para desactivar el timbre o **2** para activarlo. La pantalla de confirmación activado/desactivado del teléfono silencioso aparecerá momentáneamente, y después la pantalla de espera con la palabra **Silencio**.

## Alerta por vibración (opción)

- ➔ Pulse **MENU** **7 6**. Pulse **1** para activar el aviso de llamada por vibrador y **2** para desactivarla. La pantalla de confirmación de activar/desactivar vibrador aparecerá por unos instantes y después la pantalla en espera.




*Si pone el volumen del timbre a cero, aparecerá **Timbre DESACTIVADO** en pantalla*

Estilo de Timbre	Nº
Voz	1
Datos	2
FAX	3

*Puede también asociar un estilo de timbre a las llamadas que reciba desde un número almacenado en su agenda personal (ver página 34).*


## Modo silenciado con vibrador

Para activar o desactivar el modo silenciado con vibrador, proceda como sigue:



 Pulse **MENU** **7 2**. Pulse **1** para activar este modo silenciador y la alerta por vibración y **2** para desactivarlos. La pantalla de confirmación de activar/desactivar silenciador y vibrador aparecerá momentáneamente y después la pantalla en espera.


## Envío de tonos

Si necesita enviar tonos DTMF durante una llamada (Por ej. para seleccionar opciones en un servicio de contestador de teléfono automático), proceda como sigue:

 Pulse **MENU** **7 5**. Pulse **1** para activar los tonos o **2** para desactivarlos. La pantalla activar/desactivar confirmación de tonos, aparecerá momentáneamente y después la pantalla en espera.


## Teclas para responder a una llamada


Su teléfono puede configurarse para contestar una llamada entrante pulsando cualquier tecla (excepto la tecla ) o pulsando solamente la tecla . Para establecer como desea responder una llamada entrante proceda como sigue:


 Pulse **MENU** **8 3**. Pulse **1** para contestar con cualquier tecla o **2** para contestar con la tecla . El menú de confirmación de teclas para responder aparecerá momentáneamente y después la pantalla en espera.


## Respuesta Automática

La función de Respuesta Automática conectará automáticamente la llamada de entrada solamente si se está usando su teléfono como teléfono de coche, o con el kit manos libres.

 Pulse **MENU** **8 2**. Pulse **1** para activar la respuesta automática o **2** para desactivarla. La pantalla de confirmación activar/desactivar aparecerá momentáneamente y después la pantalla en espera.

 *La función de Respuesta Automática solamente funcionará si el teléfono está conectado a un kit de coche o a unos auriculares.*

 *Se recomienda no usar la función de Respuesta Automática si está desactivado el volumen del timbre o activado el modo silencioso (ver página 19).*

 *Con la función de Respuesta Automática activada, dispone de 5 segundos para rechazar una llamada de entrada antes de que sea contestada automáticamente.*


## Rellamada automática

Con esta prestación activada, su teléfono intentará llamar a un número hasta 10 veces si el primer intento falla. Los intervalos entre cada rellamada se harán más largos después de cada intento. Se escuchará un tono en cada intento de rellamada. El fallo para establecer una llamada puede deberse a problemas de red o a que el otro teléfono esté ocupado. Pulsando cualquier tecla durante un intento de llamada se cancelará éste. Para establecer la rellamada activada o desactivada, proceda como sigue:


 Pulse **MENU** **8** **4**. Pulse **1** para activar la re-llamada o **2** para desactivarla.

## Contador de llamadas

### Visualizar llamadas

 Pulse **MENU** **5** **1**. Después pulse la tecla apropiada para las llamadas que quiera visualizar (ver tabla de la derecha).

 Use las teclas **▲** y **MENU** para desplazarse a través de la información.

 Pulse la tecla **C** para volver al menú de visualizar llamadas o mantenga pulsada esa tecla para volver a la posición de espera.

### Última llamada

La pantalla de última llamada mostrará la duración de la última llamada hecha en su teléfono.

### Todas las llamadas


Esta opción mostrará la duración de todas aquellas realizadas desde su teléfono desde la última vez que el contestador de llamadas fue reinicializado, diferenciando también las llamadas hechas en su red "habitual" y las hechas en itinerancia.


### Llamadas salientes

La pantalla de llamadas de salida mostrará la duración total de todas estas llamadas, diferenciando también las llamadas hechas en su red "habitual" y las hechas en itinerancia.

### Llamadas entrantes

La pantalla de llamadas de entrada mostrará la duración total de todas estas llamadas, diferenciando también las llamadas hechas en su red "habitual" y las hechas en itinerancia.

 Se recomienda no usar la prestación de respuesta automática si tiene el volumen del timbre desactivado o su teléfono está en modo silenciado (ver página 20).


 **La función de Contador de Llamadas sólo se mostrará si su red o su tarjeta SIM no soporta AoC.**

Ver Llam.	Nº
Últ. Llam.	1
Todas	2
Salientes	3
Entrantes	4


## Mostrar contador


Esta prestación le permite ver la duración total de todas las llamadas o de las llamadas de salida. Esta información puede ser visualizada desde un menú o en la pantalla del teléfono durante una llamada. Para ajustar la prestación mostrar contador a sus necesidades, proceda como sigue:

 Pulse **MENU** **5 2**. Aparecerá el menú de mostrar contador.

 Pulse **1** para seleccionar el menú de pantalla (para seleccionar donde aparecerá la información) o **2** para seleccionar el menú de formato de contador (para seleccionar que información aparecerá).


## Menú de pantalla

 Con el menú de pantalla seleccionado, pulse **1** para que se muestre el contador en el menú durante una llamada o **2** para seleccionar solamente si la información será mostrada entrando por el menú.

 Pulse la tecla **C** para volver al menú de mostrar contador o mantenga presionada la tecla **C** para volver a la posición de espera.


## Menú de formato



 Con el menú de formato seleccionado, pulse la tecla apropiada para seleccionar los tipos de llamada que desee. (ver tabla de la derecha).


 Pulsar la tecla **C** para volver al menú de mostrar contador o mantenga presionada la tecla **C** para volver a la posición de espera.

## Reajuste

Esta prestación le permite reajustar los tiempos de llamada acumulados y reiniciar el contador desde cero. Para reajustar el contador, proceda como sigue:

 Pulse **MENU** **5 3**. Aparecerá una pantalla que le permitirá confirmar o cancelar el reajuste.

 Pulse la tecla  para reajustar el contador o **C** para volver al menú de contador de llamadas.

 Si confirma el reajuste, aparecerá durante un momento una pantalla de confirmación y después la pantalla en espera.

Tipo de llamada	Nº
Actual	1
Salientes	2
Total	3


## Control de Coste (AoC)

La prestación de control de coste AoC le permite visualizar el tiempo y el coste de las llamadas; el coste se puede mostrar en cualquier unidad o moneda. También puede fijar un límite en cualquier unidad o moneda para que así su teléfono no pueda ser usado cuando haya alcanzado el límite.

### Visualizar Llamadas




 Pulse **MENU**  **5 1**. Aparecerá el menú de visualizar llamadas.

 Pulse la tecla apropiada para seleccionar el tipo de visualización requerido (ver tabla de la derecha) y use la tecla **MENU**  si fuera necesario para visualizar los contenidos de la pantalla.

 Pulse **C** cuando haya visualizado la pantalla. Haga cualquier otra selección del menú de visualizar llamadas o pulse y mantenga presionada la tecla **C** para volver a la pantalla de espera.

### Mostrar contador

La siguiente tabla muestra las teclas necesarias que deben pulsarse para activar la prestación de mostrar contador de AoC.

<b>Posición de la pantalla AoC</b>	Visualizar por menú de llamadas	<b>MENU 52</b>	<b>12</b>
	Pantalla mostrando llamadas entrantes y visualizar menú de llamadas		<b>11</b>
<b>Información de Formato AoC</b>	Mostrar tiempo = tiempo de la llamada actual	<b>MENU 522</b> 	<b>11</b>
	Mostrar tiempo = tiempo total de llamadas		<b>13</b>
	Mostrar tiempo = tiempo de llamadas salientes		<b>12</b>
	Mostrar costes = costes totales desde el último reajuste (sin límite fijado)		<b>3</b>
	Mostrar costes = costes totales desde el último reajuste (límite fijado)		<b>31</b>
	Mostrar costes = saldo hasta el límite alcanzado		<b>32</b>
	Mostrar unidades = unidades totales desde el último reajuste (sin límite fijado)		<b>2</b>
	Mostrar unidades = unidades totales desde el último reajuste (límite fijado)		<b>21</b>
<b>Reajuste del Temporizador</b>	Mostrar unidades = saldo hasta el límite alcanzado		<b>22</b>
	Reajustar contador de llamadas	<b>MENU 531</b> 	<b>1</b>
	Reajustar temporizador de llamadas		<b>2</b>
	Reajustar contador y temporizador de llamadas		<b>3</b>





**La prestación AoC depende de la red**

Tipo de visualización	Nº
Últ. Llamada	1
Todas	2
Salientes	3
Entrantes	4
Límites	5





Cuando reajuste el contador es posible que necesite introducir el código PIN 2 (ver página 41).

## Establecer el límite de llamada

 Pulse **MENU** 5 3 2. Teclee su PIN 2 y pulse  si se requiere. Aparecerá la pantalla de límite de llamadas.

 Teclee el valor del límite de llamada y pulse la tecla .


## No establecer límite




 Pulse **MENU** 5 3 3. Teclee su código PIN 2 y pulse  si se requiere.

## Fijar moneda


 Pulse **MENU** 5 4. Teclee su código PIN 2 y pulse  si se requiere.



 Use los procedimientos de introducción de texto (ver página 37) para introducir el tipo de moneda, usando un máximo de tres caracteres.

 Pulse la tecla . Aparecerá la pantalla de tarifas de llamada.

 Introduzca las tarifas de llamada y pulse la tecla . Si introduce un valor que no se pueda almacenar se le ofrecerá una alternativa. Pulse  para confirmar la alternativa.

## Mensaje de Bienvenida

 Pulse **MENU** 8 8.


 Introduzca el texto que desee para su mensaje (ver página 37 para el procedimiento de introducción de textos). Pulse la tecla  para almacenar el texto y volver a la posición de espera.

## Selección de Idioma

Su teléfono puede mostrar todos sus menús y otras informaciones en diferentes idiomas. Para seleccionar el idioma requerido, proceda como sigue:



 Pulse **MENU** 8 7. Aparecerá el menú de idioma. La opción seleccionada en ese momento tendrá un  junto a ella.

 Use la tecla  o **MENU** hasta que se muestre el idioma requerido y después pulse la tecla .

 La opción Automática (si está disponible) establece el idioma de pantalla de su teléfono para que sea admitido por la tarjeta SIM que se use.

## Funciones de luz de fondo

Puede controlar las funciones de luz de fondo de la siguiente manera:

-  Pulse **MENU 8 \* \***. Aparecerá el menú de la función de luz de fondo.
-  Pulse **1** para que la función de luz de fondo permanezca durante un tiempo prefijado, **2** para que permanezca indefinidamente o **3** para desactivarla.

## Restauración de los ajustes de configuración de fábrica

Esta función volverá a aplicar al teléfono todos los ajustes de la configuración de fábrica.



***Al restaurar los ajustes de origen, se perderán todos los cambios de configuración que se hayan realizado. Algunos de estos ajustes de configuración, son los siguientes:***

***Reloj***

***Volumen del timbre***

***Tipo de timbre***

***Asignación de estilo de timbre***

***Código de bloqueo de marcación***

***Ajustes de modo***

***Luz de fondo***

***Opciones de gestión de SMS***



*La agenda de teléfonos no se verá afectada.*

-  Pulse **MENU 8 #**.

-  Pulse **✓** para confirmar la acción.

## **Almacenamiento y recuperación de números**

<i>Agenda de teléfonos</i>				27
<i>Número de bloc de notas</i>				27
<i>Números de re-llamada - visualización/llamada</i>				28
<i>Llamadas contestadas y no contestadas - visualización/llamada</i>				29
<i>Borrar lista de llamadas</i>				30
<i>Almacenar números y nombres (ADN Y FDN)</i>				30
<i>Llamadas a números almacenados</i>				31
<i>Modificar números almacenados</i>				32
<i>Función de marcación rápida</i>	<i>MENU</i> ▼	8   2		34
<i>Función de marcación ultra rápida</i>	<i>MENU</i> ▼	8   4		35
<i>Función FDN</i>	<i>MENU</i> ▼	8   5		35

## Agenda de teléfonos

Su teléfono puede tener hasta 3 agendas telefónicas almacenadas en su tarjeta SIM:

- Agenda personal (ADN)
- Números de marcación fija (FDN)
- Números de marcación de servicio (SDN)

### Agenda personal (ADN)

Estos números se conocen como números de marcación abreviada (en adelante ADN) y pueden almacenarse números junto con un nombre (dependiendo de la capacidad de su tarjeta SIM). Todos los números se pueden almacenar con su propio estilo de timbre (ver página 34). Estos números constituyen su agenda personal y se pueden visualizar, modificar y marcar siempre que lo desee.

### Números de marcación fija-(FDN)

Los números de marcación fija cumplen con el propósito de limitar aquellos números a los que usted puede llamar desde su teléfono. Con la prestación FDN activada (ver página 35), sólo podrá llamar desde su teléfono a los números almacenados en su agenda telefónica y a los números de emergencia.






### Números de marcación de servicio (SDN)




Los números almacenados en la agenda telefónica SDN son suministrados e introducidos por su proveedor de servicios. Ellos llamarán a los números y servicios según el acuerdo con su proveedor (por ej. encuesta de clientes, información sobre facturación, información deportiva, información del tiempo etc.) y no podrán ser editados por usted. No podrá ver el número que está marcando, solamente verá el título del texto asociado.


## Número de bloc de notas


Su teléfono tiene una prestación de bloc de notas que le permite anotar un número de teléfono durante una llamada y llamar posteriormente al mismo cuando haya finalizado. Este número de bloc de notas se puede almacenar en la memoria permanente para su uso futuro.


### Anotar y llamar a un número de bloc de notas

-  Durante una llamada teclee el número que va a situar en el bloc de notas. Aparecerá en la pantalla de su teléfono.
-  Pulse la tecla  cuando haya finalizado la llamada. El número continuará viéndose en pantalla.
-  Pulse la tecla . Se producirá una llamada a dicho número.











 Al visualizar alguna de las agendas descritas, puede desplazarse a las otras agendas (si la tarjeta SIM instalada los admite) pulsando la tecla  o .

 Los procedimientos para almacenamiento, llamada, modificación y eliminación de estos números, se detallan desde la página 30 en adelante.

 Aunque su teléfono admita FDN, deben estar presentes en su tarjeta SIM. Verifíquelo con su proveedor de servicios.

 Aunque su teléfono admita SDN deben estar presentes en su tarjeta SIM. Verifíquelo con su proveedor de servicios.

## Almacenamiento de un número de bloc de notas.

-  Con el bloc de notas aún en pantalla, pulse la tecla . Aparecerá el mensaje Introducir número.
-  Pulse la tecla . Aparecerá entonces la pantalla de introducción de texto.
-  Teclee el nombre asociado al número (ver página 37 para procedimiento de introducción de texto).
-  Pulse la tecla  para confirmar que ha completado la introducción del texto.
-  Para almacenar el número en la siguiente posición disponible, pulse la tecla . Para almacenar el número en una posición específica, teclee el número de posición elegido y después pulse la tecla .

## Números de rellamada - visualización/llamada








Los 10 últimos números de las llamadas realizadas desde su teléfono se almacenan como números de rellamada. Estos números pueden ser visualizados y se puede llamar a ellos haciendo lo siguiente:


### Visualización de números de rellamada


Se puede visualizar la siguiente información:

- La posición de llamadas en la lista (1-10)
- El nombre asociado al número si está almacenado en memoria o si no lo está, el propio número
- La fecha y hora del último intento de llamada a este número
- El número de veces que se ha llamado a este número
- El coste de las llamadas a estos números (para control de coste - ver página 23)
- Duración total de las llamadas a este número

Para visualizar información sobre los números de rellamada, proceda como sigue:





-  Pulse  2 3.
-  Use las teclas  o  para desplazarse a través de la información. Use la tecla  o  para ir al número siguiente o anterior, según proceda.

 **La información que se puede visualizar depende de los servicios suministrados por su operador de red y las funciones de su teléfono.**

 *Si insertara una tarjeta SIM que no sea la suya, puede perderse información como, por ejemplo, registros de llamadas.*






## Rellamada rápida

Para acceder a la lista de rellamada rápida, proceda como sigue:

- ➡ Pulse la tecla .
- ➡ Use la tecla  o  para desplazarse a través de la lista hasta que aparezca el número solicitado.
- ➡ Pulse la tecla . Llamará al número que usted haya elegido.








## Rellamada desde la lista de visualización



Para llamar a un número de rellamada desde la lista de visualización, proceda como sigue:

- ➡ Pulse  2 3.
- ➡ Use la tecla  o  de la forma debida para desplazarse a través de los números de rellamada.
- ➡ Cuando el número (o el nombre) al que desea llamar aparezca, pulse la tecla  y de esta forma el número o nombre resaltará.
- ➡ Pulse la tecla . Se hará la llamada.


## Llamadas contestadas y no contestadas - visualización/llamada



Para visualizar información de llamadas contestadas y no contestadas, proceda como sigue:


- ➡ Pulse  2. Pulse 1 para seleccionar llamadas no contestadas o 2 para seleccionar llamadas contestadas.
- ➡ Use las teclas  o  para desplazarse a través de la información. Use la tecla  o  para ir al número anterior o siguiente.
- ➡ Para llamar al número mostrado en pantalla, pulse la tecla , de esta forma el número o nombre resaltará.
- ➡ Pulse la tecla . Se hará la llamada.



 Para rellamar al último número marcado, pulse dos veces la tecla .



 Puede usarse la tecla  o  para cambiar entre las listas de llamadas contestadas, no contestadas, o rellamadas.


 Para borrar la lista de rellamadas, ver página 30.

 Cuando el número de rellamada esté parpadeando presionando la tecla  nos permitirá almacenarlo en la agenda (ver pág. 30).

 Si inserta una tarjeta SIM distinta a la suya puede perderse información tal como los registros de llamadas

 Si tiene llamadas perdidas (llamadas no contestadas por usted teniendo el teléfono conectado), la pantalla mostrará el número de llamadas perdidas (si sucedió al menos una vez, aparecerá la palabra **LLAMADA**) y le permitirá visualizar lista de las llamadas no contestadas pulsando la tecla .

 Cuando aparece parpadeando en la pantalla un número de llamada contestada o no contestada presionando  le permitirá almacenar el número en la agenda (ver pág. 30)

 Para almacenar un número de llamada contestada o no contestada de la lista de visualización, ver página 30.

## Borrar Lista de Llamadas

Esta prestación borra simultáneamente listas de rellamadas y llamadas contestadas y no contestadas.

### SI QUIERE: Borrar ahora la lista de llamadas

 Pulse **MENU** 2 4 2.

### SI QUIERE: Borrar automáticamente la lista de llamadas cuando desactive su teléfono

 Pulse **MENU** 2 4 1 1.

### SI QUIERE: Desactivar la función automática de borrar lista de llamadas

 Pulse **MENU** 2 4 1 2.



## Almacenar números y nombres (ADN y FDN)




Puede almacenar un número de teléfono en una agenda telefónica cuando se muestre algunas de las siguientes pantallas:

- Pantalla en modo de espera
- Registros de visualización de rellamadas, llamadas contestadas y no contestadas
- Parpadeo o mensaje de texto ( ver página 51 para más detalles sobre estos mensajes)





 Si la pantalla en espera no tiene un número en ella, teclee el número para que se almacene.

 Con un número de teléfono mostrado en la pantalla, pulse las tecla y después la tecla   para confirmar. Le solicitará que introduzca un nombre.


 Teclee el nombre que desee asociar con el número de teléfono (ver página 37 para detalles sobre introducción de texto) y pulse la tecla . Aparecerá ahora la pantalla de posición de memoria.


 Pulse la tecla  o  **SÓLO** si desea introducir el número y el nombre en el directorio seleccionado. Si selecciona el directorio FDN, tendrá que introducir su código PIN 2 para continuar (para información sobre códigos de seguridad, ver página 41).


 Para almacenar un número en la próxima posición disponible, pulse la tecla .


Para almacenar el número en una posición específica, teclee el número de la posición requerida o use la tecla  o **MENU**  para seleccionarla y luego pulse la tecla . Si la posición ya está ocupada, se le pedirá que pulse la tecla  para confirmar la sustitución.


 Puede introducir otro número que desee almacenar, o pulsar la tecla **C** para volver a la pantalla de espera.

 Si desactiva su teléfono mediante la extracción de su batería, la lista de llamadas no se borrará automáticamente, aunque el borrado automático está activado.

 Es mejor almacenar números usando el formato de número internacional (ver página 9).

 Si usted elige la agenda telefónica personal (ADN) la palabra Personal estará en la parte superior de la pantalla. Si usted elige la guía de números de marcación fija (FDN), se verá la palabra **Fijado**. Cuando aparezca la guía SDN (números especiales de su operador) se verá la palabra **Servicio**.

 Los números ADN y FDN se pueden almacenar con el carácter especial "?", en lugar de algunos dígitos. Son tratados como símbolos especiales y permiten almacenar varios números similares en la misma posición.





 Si está activada la marcación ultra rápida (ver página 35), las primeras 9 posiciones de su directorio personal serán sus números ultrarrápidos (ver página 31).

## Llamadas a números almacenados

Los números de teléfono de su agenda telefónica personal se pueden posicionar y después llamar a ellos usando unos de los siguientes métodos:

### Desplazamiento o posición específica

Para desplazarse a través de su agenda telefónica personal en orden alfabético o seleccionar una posición, proceda como sigue:

- ➡ Pulse y mantenga pulsada la tecla  hasta que aparezca la primera entrada de la agenda (ordenado alfabéticamente).
- ➡ Use las teclas  o  para moverse a través de la agenda o teclee el número de posición.
- ➡ Cuando aparezca el número o nombre solicitado, pulse la tecla . Habrá llamado al número.

### Marcación rápida

Si la prestación de marcación rápida está activada (ver página 34) se puede llamar a las primeras 99 posiciones de su agenda telefónica personal de la siguiente forma:

- ➡ Teclee el número de posición requerido y pulse la tecla  para llamar al número seleccionado.






### Marcación ultra rápida


Si la prestación de marcación ultra rápida está activada (ver página 35), se puede llamar a las primeras 9 posiciones de su agenda personal de la siguiente forma:




- ➡ Pulse y mantenga presionado el número de la posición requerida (**1 a 9**). Habrá llamado al número de aquella posición en su agenda telefónica.


### Búsqueda

Para buscar un número de teléfono en su agenda personal por orden alfabético, proceda de la siguiente forma:

- ➡ Pulse la tecla . Aparecerá la pantalla de búsqueda.
- ➡ Introduzca hasta las 4 primeras letras (usando mayúsculas o minúsculas según proceda) del nombre asociado al número de teléfono al que desea llamar; después pulse la tecla . Aparecerá la primera posición con un nombre que empiece con la letra introducida.
- ➡ Use la tecla  o  para desplazarse por la lista alfabéticamente, si es necesario.
- ➡ Cuando se muestre el nombre y número requerido, pulse la tecla . Habrá realizado la llamada.

 Si la función FDN ha sido activada (ver página 35), sólo se puede llamar a los números de la agenda telefónica de FDN.
















 Para llamar a números de la agenda SDN, pulse la tecla  o  hasta que aparezca la agenda SDN, y después use el método de desplazamiento o búsqueda para localizar y llamar al número que desea.

 Si la letra introducida está en minúscula, mantenga presionada la tecla hasta que se transforme en mayúscula o viceversa, como sea conveniente.

## Modificar números almacenados











### Modificar números y nombres

Para modificar el número y/o nombre de una posición de su agenda telefónica, proceda como sigue:


-  Pulse y mantenga pulsada la tecla  para seleccionar su agenda personal (luego, si es necesario, pulse la tecla  o , para seleccionar los números de marcación fija).
-  Desplácese o busque (ver página 31) hasta que se muestre la posición que va a ser modificada.
-  Pulse la tecla  para que se muestre el menú de modificación de la agenda.
-  Pulse **1** para seleccionar el modo de Editar. Le pedirá que haga las modificaciones del número. Pulse la tecla  y la tecla  para mover el cursor hasta la posición deseada en el número. Use la tecla **C** para eliminar los dígitos que desee y después teclee el nuevo número.
-  Pulse la tecla  cuando los cambios ( si hubiera alguno) se hayan completado. Aparecerá la pantalla de modificación de nombre.
-  Use los procedimientos de introducción de texto de la página 37 para cambiar el nombre, si se necesita y después pulse la tecla . Aparecerá la pantalla de selección de posición. Pulsar  para sobrescribir en la posición original o introduzca el número a almacenar modificado en una nueva posición.


### Eliminar entradas


Para eliminar una posición de la agenda proceda de la forma siguiente:

-  Pulse y mantenga pulsada la tecla  para seleccionar su agenda personal (luego, si es necesario, pulse la tecla  o , para seleccionar los números de marcación fija).
-  Desplácese o busque (ver página ) hasta que se muestre la posición que va a ser modificada.
-  Pulse la tecla  para que se muestre el menú de modificación del agenda.
-  Pulse **2** para seleccionar el modo eliminar.
-  Pulse la tecla  para eliminar el contenido de la posición de memoria, o la tecla **C** para volver al menú de modificación de la agenda. Si elige eliminar un número, aparecerá momentáneamente una pantalla de confirmación, y luego volverá a mostrar la agenda.

 Si sólo desea editar un número, ver página 39.








 Si está en el directorio fijo, se le pedirá que introduzca su código PIN 2 (para información sobre códigos de seguridad, ver página 41).



 Para eliminar un número completamente, pulse y mantenga presionada la tecla **C**. Para obtener más información sobre números de teléfono de edición, ver página 39.

 Si está en el directorio fijo, se le pedirá que introduzca su código PIN 2 (para información sobre códigos de seguridad, ver página 41).

## Añadir un número










Para añadir un número nuevo a una agenda, haga lo siguiente:


- ➔ Pulse y mantenga pulsada la tecla  para seleccionar su agenda personal (luego, si es necesario, pulse la tecla  o , para seleccionar otra agendas).
- ➔ Pulse la tecla  para que se muestre el menú de modificación de la agenda.
- ➔ Pulse **3**.
- ➔ Teclee el número que desea añadir y pulse la tecla . Se le pedirá que introduzca el nombre.
- ➔ Teclee el nombre que desee asociar con el número de teléfono (ver información sobre introducción de texto en la página 37), y pulse la tecla . Aparecerá entonces la pantalla de posición de memoria, en la que se mostrará el número máximo de posiciones disponibles.
- ➔ Para almacenar el número en la próxima posición de memoria disponible, pulse la tecla . Puede introducir otro número que desee almacenar, o pulsar la tecla **C** para volver a ver la agenda.


Para almacenar el número en una posición específica, teclee el número de la posición requerida y luego pulse la tecla . Si la posición ya está ocupada, se le pedirá que pulse la tecla  para confirmar la sustitución. Puede introducir otro número que desee almacenar, o pulsar la tecla **C** para volver a ver la agenda.


## Cambiar/mover posiciones de memoria


Para cambiar las posiciones de memoria de dos números almacenados o mover un número almacenado a una posición vacía, haga lo siguiente:


- ➔ Pulse y mantenga pulsada la tecla  para seleccionar su agenda personal (luego, si es necesario, pulse la tecla  o , para seleccionar otras agenda).
- ➔ Puede desplazarse o buscar (ver página 31) para que se muestre la primera posición que se va a cambiar o mover.
- ➔ Pulse la tecla  para que se muestre el menú de modificación de la agenda.
- ➔ Pulse **4**. Aparecerá la pantalla de cambio de posiciones.
- ➔ Use la tecla  o  para seleccionar la agenda requerida, si es necesario, y luego seleccione la posición que desea cambiar, o una posición libre (puede hacerlo tecleando el número de la posición o usando la tecla  o ).
- ➔ Pulse la tecla  para cambiar o mover.

 Es preferible almacenar los números utilizando el formato internacional de números (ver página 9).

 Cuando se muestra la agenda personal (ADN), la palabra **Personal** aparecerá en la parte superior de la pantalla. Cuando se muestra a agenda FDN, la palabra **Fijo** aparecerá en la pantalla.












 Los números de las agendas ADN y FDN se pueden almacenar con ? en lugar de algunos dígitos. Estos signos son tratados como caracteres comodín y permiten almacenar varios números similares en la misma posición.

 Si está activada la marcación ultrarrápida (ver página 35), las primeras 9 posiciones de su agenda personal serán sus números ultrarrápidos (ver página 31).

 Si la primera posición se cambia o se mueve a una agenda que tiene un límite menor de longitud de nombres, se acortará el nombre.









## Asignar un Estilo de Timbre (sólo en la agenda personal)

Se pueden asignar estilos de timbre específicos a todas las posiciones de memoria. Esto significa que, cuando alguno de estos números le llama, su teléfono sonará con el estilo de timbre seleccionado. Para asignar un estilo de timbre a una posición de memoria, haga lo siguiente:




-  Pulse y mantenga pulsada la tecla  para seleccionar su agenda telefónica personal.
-  Desplácese o busque (ver página 31) hasta que se muestre la posición que requerida.
-  Pulse la tecla  para que se muestre el menú de modificación de directorio.
-  Pulse **5**. Aparecerá la pantalla de opción de estilo de timbre.
-  Use la tecla  o **MENU**  de la forma apropiada para desplazarse a través de los estilos de timbre. Cada vez que se muestre un estilo, se oirá un ejemplo del mismo.
-  Pulse  para seleccionar el tono de timbre elegido. Entonces vuelve a mostrarse el directorio.


## Estado de la agenda


Para saber cuántas posiciones de memoria se han usado y cuántas quedan libres en cualquier agenda, haga lo siguiente:


-  Pulse y mantenga pulsada la tecla  para seleccionar su agenda personal (luego, si es necesario, pulse la tecla  o , para seleccionar otras agendas).
-  Pulse la tecla  para que se muestre el menú de modificación de la agenda.
-  Pulse **6**. La pantalla le mostrará la agenda en la que se encuentra, cuántas posiciones se han usado y cuántas quedan libres.
-  Pulse la tecla **C** para volver a la pantalla de espera.

## Función de marcación rápida

-  Pulse **MENU**  **8 1 2**. Aparecerá el menú de marcación rápida
-  Pulse la tecla apropiada (ver tabla de la derecha) para desactivar la función o seleccionar los números de marcación rápida disponibles (1 a 9 o 1 a 99).

 **Aunque su teléfono le permita seleccionar hasta 99 números su SIM card puede limitar esta cantidad a un número menor de posiciones**

 *Si las personas que llaman no quieren que se muestre su número de teléfono, cuando hagan una llamada esta prestación no funcionará.*


 **Si retira la tarjeta SIM del teléfono, se perderán los estilos de timbre asignados.**

Función	Nº
Off	1
1 - 9 (solo)	2
1 - 99	3

## Función de marcación ultra rápida

En la página 31 encontrará una explicación sobre la manera de usar la marcación ultrarrápida.

 Pulse  **8 1 4**. Aparecerá el menú activar/desactivar marcación ultra rápida.

 Pulse **1** para activar la marcación ultra rápida y **2** para desactivarla.

## Función de FDN

 Pulse  **8 1 5**. Aparecerá el menú activar/desactivar FDN.

 Pulse **1** para activar el menú FDN y **2** para desactivarlo.



**La prestación de FDN depende de la red.**



*Se le puede solicitar que introduzca su código PIN 2 para cambiar la configuración de la agenda FDN.*

# Introducción de texto y edición de números

Esta sección describe como introducir texto (letras, números y símbolos), sus propios números de teléfono y modificar números de teléfono cuando se necesite.

*Introducción de texto*

37

*Introducción de números propios*

37

*Edición de números de teléfono*

39

## Introducción de texto

Siempre que necesite introducir texto (para mensajes cortos, almacenamiento de nombre y números etc.), sucesivas pulsaciones de una tecla de número mostrarán caracteres diferentes como se muestra en la tabla de abajo. Manteniendo la tecla presionada cambia el modo de mayúsculas a minúsculas. Para las prestaciones de edición de número de teléfono, ver página 39.













Tecla	Mayúsculas	Minúsculas	Tecla	Mayúsculas	Minúsculas
1	& - # . 1 , ? ! @ ' ( )	; : . 1 , ? ! * ^ _ \$	6	M N O 6 Ñ Ö Ø	m n o 6 ñ ö ø ø
2	A B C 2 Á À Ä Ç	a b c 2 ä å à ae ç	7	P Q R S 7 Π Θ Σ	p q r s 7 β
3	D E F 3 Δ É Φ	d e f 3 è é	8	T U V 8 Ù	t u v 8 ù ù
4	G H I 4 Γ	g h i 4 ι	9	W X Y Z 9 Ω Ξ Ψ	w x y z 9
5	J K L 5 ^	j k l 5	0	0 space+ - * / =<>% £\$	0 space+ - * / =<>% ¥ □



## Introducción de números propios




Dado que su teléfono puede recibir además de llamadas de voz, llamadas de FAX y de datos y con la llegada de prestaciones de red avanzadas (por ej. Desvío de llamada), puede desear almacenar, y por consiguiente editar, más de un número de teléfono en la lista de números propios.


### Prestaciones del número propio


#### Añadir un número de teléfono propio (cuando no hay ninguno)

-  Pulsar  . La primera posición de número propio en la lista será mostrada.
-  Pulse la tecla . Teclee el número que necesite y pulse la tecla .
-  Teclee el texto asociado al número y pulse la tecla .
-  Use la tecla  o  para seleccionar la posición que desee y después pulse .

 Cuando se muestre el carácter que desea, pulse la tecla  para moverse hasta el próximo carácter (si espera más de un segundo, el cursor se moverá automáticamente a la derecha de un carácter). También puede usar esta tecla para crear espacios.

 Si comete un error use la tecla  o  para hacer que el carácter a la derecha del carácter incorrecto parpadee (si no hay ningún carácter a la derecha del carácter incorrecto, aparecerá un bloque de destellos). Pulse, en ese caso, la tecla **C**.

 **El total de posiciones de almacenamiento del número propio depende de la Tarjeta SIM**

 **La admisión de texto asociado depende de la tarjeta SIM.**



## Visualizar los números propios

 Con la pantalla en posición de espera ▲ o  de llamada, pulse  #. Aparecerá el primer número propio de la lista.



## Editar un número propio

Para editar un número de teléfono en la lista de números propios, proceda como sigue:

 Con la pantalla en posición de espera o de llamada, pulse  #. Aparecerá el primer número propio de la lista.

 Pulse la tecla ▲ o  hasta que se muestre el número que va a ser editado y entonces pulse  1.

 Use la tecla **C** para eliminar números individuales, teclee los números requeridos y después pulse la tecla .





 Teclee el texto asociado al número y pulse la tecla . Aparecerá un mensaje de confirmación apropiado y en la pantalla aparecerá el nombre y el número introducido.

 Pulse la tecla  para sobrescribir o use ▲ o  para seleccionar la posición requerida y después pulse .

## Eliminar un número propio

Para editar un número de teléfono en la lista de números propios proceda como sigue:

 Con la pantalla en espera o en llamada pulse  #. Aparecerá el primer número propio de la lista.

 Pulse la tecla ▲ o  hasta que se muestre el número que va a ser editado y entonces pulse  2  para eliminarlo.



*La admisión de texto asociado depende de la Tarjeta SIM.*

## Edición de números de teléfono

Su teléfono le permite editar números de teléfono en las siguientes circunstancias.

- Cuando se muestra un número mientras la pantalla está en espera.
- Cuando se muestra un número de bloc de notas mientras se está llamando.
- Cuando se muestra un número de destino de mensaje corto.
- Cuando se muestra su número de centro servidor de mensajes cortos.
- Cuando se muestra un número mientras está en cualquiera de las agendas telefónicas (ADN o FDN).
- Durante el almacenamiento de un número de teléfono propio.
- Cuando se efectúa un desvío.

### Activar el Modo Edición

Cuando la pantalla está en espera o el número de desvío está mostrado (ver abajo) el modo de edición está ya activado. Con un número almacenado mostrado (ver abajo) presionando **y manteniendo** la tecla ✓ hará que dicho número se edite en la pantalla en espera. Edite el número como una petición (ver abajo) y presione la tecla ✓ para enviar el nuevo número.

### Edición

En el modo de edición pulse la tecla ▲ para mover el cursor a la izquierda y ▼ para moverlo a la derecha. Una ligera presión en la letra **C** eliminará el número a la izquierda del cursor, una presión mayor eliminará el número entero. Cuando se presione una tecla de número, éste se insertará a la izquierda del cursor.

### Introducción de caracteres especiales

#### Introducir un símbolo + (para números internacionales, ver página 9)

Antes de que pueda introducir el símbolo más en un número, el cursor debe estar al comienzo del número. Para introducir el símbolo más pulse y mantenga presionada la tecla **0**, durante un segundo.

#### Introducir una pausa (para marcación de DTMF)

Cuando desee introducir una pausa en un número, asegúrese primero de que no ha aplicado la condición arriba menciona **Introducir un símbolo +** y luego pulse y mantenga presionada la tecla **0** durante un segundo.

#### Introducir símbolos especiales en un número (para símbolos especiales en números de FDN)

Si editando un número quiere introducir un símbolo especial en un número ( marcado por el carácter especial "?"), pulse y mantenga presionada la tecla **0** durante más de un segundo.



*La introducción de símbolos especiales de esta forma, sólo funciona en determinadas condiciones ( por ej. mientras se está en la agenda telefónica)*

# Seguridad

Las prestaciones perfiladas en esta sección le permite proteger su teléfono de usos no autorizados e indebidos.


<i>Bloqueo del teclado</i>	MENU ▼	0	41
<i>Códigos de seguridad</i>			41
<i>Código PIN 1</i>			41
<i>Código PIN 2</i>			41
<i>Bloqueo de marcación</i>	MENU ▼	*	42
<i>Cambio de códigos de seguridad</i>	MENU ▼	8 5	42
<i>Bloqueo de la tarjeta SIM</i>			42
<i>Bloqueo de llamada</i>	MENU ▼	4 1	43

## Bloqueo del teclado

El bloqueo del teclado no es estrictamente una prestación de seguridad sino que se proporciona para prevenir pulsaciones accidentales de las teclas mientras está usted en movimiento (por ej. en un bolsillo o en un bolso).

### Función de activar o desactivar el bloqueo del teclado


 Pulse **MENU** **0**.

Cuando el bloqueo de teclado está activado, se muestra el icono .

## Códigos de seguridad

Hay cinco códigos de seguridad que debe introducir cuando se lo solicite su teléfono:

- Código PIN 1 (suministrado por su Operador de Red para proteger su tarjeta SIM si se la roban)
- Código de bloqueo de marcación (suministrado por su Red para protección de llamadas; normalmente, el código prefijado es '0000').
- Código PIN 2 (suministrado por su Operador de Red para protección de servicios de AoC y FDN)
- Código de bloqueo de tarjeta SIM (protección contra robo del teléfono - su teléfono sólo funcionará con una tarjeta SIM).
- Código PUK (tecla de desbloqueo personal, en caso de que olvide su código PIN 1).

Cuando su teléfono le solicite que introduzca alguno de los códigos arriba mencionados, use el teclado para introducir el número apropiado y pulse la tecla .

## Código PIN 1


Su teléfono puede estar configurado así, por lo que necesita introducir el código PIN 1 al activarlo antes de que pueda usarlo. Si no introduce el código PIN 1, ni siquiera podrá contestar la llamadas entrantes. Si introduce el código PIN 1 incorrectamente más de tres veces (no necesariamente en la misma sesión), no funcionará ni introduciendo el código PIN 1 correcto, por lo que deberá contactar con su proveedor de servicios, para solicitar un código PUK para desbloquear la tarjeta SIM.


 Pulse **MENU** **8 5 1**. Aparecerá el menú activar /desactivar código PIN 1.


 Pulse **1** para activar introducir código PIN 1 y **2** para desactivarlo. Deberá introducir su número PIN 1 para confirmar el cambio.


## Código PIN 2


Su teléfono admite funciones avanzadas (como la agenda FDN), que pueden requerir la introducción de un código PIN 2, para poder acceder o modificar esas funciones. Si el código PIN 2 se introduce incorrectamente 3 veces, tendrá que ponerse en contacto con su proveedor de servicio para que le facilite un código PUK 2.


 Cuando entra una llamada, el bloqueo del teclado está temporalmente cancelado, por lo tanto, podrá pulsar cualquier tecla para contestar la llamada.

 Es posible hacer llamadas de emergencia usando el número **1 1 2** mientras el bloqueo del teclado esté activado

 Si Usted olvida alguno de estos códigos contacte **SIEMPRE** con su operador de red ya que **SOLO** ellos poseen los códigos.

 **El código PIN 2 está relacionado con la tarjeta SIM, y quizá sólo se lo puede proporcionar su proveedor de servicio.**

 Algunas tarjetas SIM están configuradas para que una introducción de número PIN 1 no pueda desactivarlas.

 Para cambiar su código PIN 1, vea la página 42.

## Bloqueo de marcación



Con el bloqueo de marcación activado, su teléfono puede recibir llamadas y hacer llamadas de emergencia, pero no puede usarlo para hacer llamadas convencionales. Todas las agendas y listas de llamada están bloqueadas y no puede acceder a ellas. Esta es una prestación útil si deja su teléfono a alguien con quien necesite contactar llamándole desde otro teléfono, pero al que no quiere permitir hacer llamadas.

### Activar el bloqueo de marcación

 Pulse **MENU** . Aparecerá una pantalla solicitándole que introduzca su código de bloqueo de marcación.

 Teclee su código de Bloqueo de marcación. Aparecerá momentáneamente una pantalla de confirmación de "Bloqueo de marcación activado" y después la pantalla en espera. Mientras este activado el Bloqueo de marcación, se mostrará el icono .

### Desactivar el bloqueo de marcación

 Pulse la tecla  e introduzca su código de bloqueo de marcación.

## Cambio de códigos de seguridad

Pueden cambiarse los siguientes códigos de seguridad:


- Código PIN 1
- Código PIN 2 (esta opción puede no estar incluida en su tarjeta SIM)
- Código de bloqueo de marcación


Para cambiar cualquiera de los códigos arriba mencionados, proceda como sigue:

 Pulse la tecla **MENU**.


 Pulse **8**


 Pulse **5**. Aparecerá el menú de código de seguridad.


 Pulse la tecla apropiada para el código requerido (ver tabla de la derecha).

 Teclee el código actual. Le solicitará que introduzca el nuevo código y después que vuelva a introducirlo de nuevo para confirmarlo. Aparecerá momentáneamente una pantalla de confirmación de "cambio aceptado" y después la pantalla en espera.


 Para cambiar el código de bloqueo de marcación, ver debajo.


 Si usted olvida su código de bloqueo de marcación cuando su teléfono no tiene la función de marcación bloqueada, puede establecer el '0000' restaurando los ajustes de configuración de fábrica (ver página 25).

 Si usted olvida su código de bloqueo de marcación cuando su teléfono tiene la función de marcación bloqueada, tendrá que ponerse en contacto con su proveedor de servicio para que le facilite un código de desbloqueo de marcación de 8 dígitos.

 El código de bloqueo de marcación no es suministrado por el operador de red (ver página 43).

Código	Nº
Camb. PIN 1	2
Camb. PIN 2	3
Bloqueado	4


 La opción 2 de menú (PIN 1) no se mostrará si la solicitud de código de PIN1 está desactivada. (ver página 41).

 La opción 3 de menú (PIN 2) depende de la tarjeta SIM de la red.

## Bloqueo de la tarjeta SIM

El bloqueo de su tarjeta SIM impide que su teléfono sea usado con otra tarjeta. Esto lo hace inservible si lo roban.

### Activar el bloqueo de la tarjeta SIM

 Invente su propio código SIM con ocho dígitos (no demasiado simple pero fácil de recordar) - GUARDE SU CÓDIGO EN UN LUGAR SEGURO YA QUE SÓLO USTED LO SABE.

 Pulse **\*4960\*** y teclee su código de 8 dígitos.

 Pulse la tecla **\***, teclee su código de nuevo para confirmarlo y después pulse **#✓**.


### Desactivar el bloqueo de la tarjeta SIM


 Pulse **#4960\***, teclee su código de 8 dígitos y después pulse **#✓**.


## Bloqueo de llamadas


Esta prestación le permite restringir el tipo de llamadas hechas o recibidas en su teléfono como se indica en la siguiente tabla:

Llamadas bloqueadas	Todas las llamadas salientes	MENU 41	11
	Todas las llamadas salientes internacionales		12
	Todas las llamadas salientes excepto al país de origen		13
	Todas las llamadas entrantes		21
	Llamadas entrantes en itinerancia o roaming		22
Cancelar la función de llamadas bloqueadas	Función de bloqueo de llamadas salientes	MENU 42	1
	Función de bloqueo de llamadas entrantes		2
	Función de bloqueo de todas las llamadas		3
Comprobar el estado de llamadas bloqueadas	Llamadas salientes bloqueadas	MENU 43	1
	Llamadas entrantes bloqueadas		2
	Todas las llamadas bloqueadas		3

 El bloqueo de la tarjeta SIM no evita que su tarjeta sea usada en su teléfono o en otro.

 El código de bloqueo de la tarjeta SIM no es suministrado por su operador de red y puede cambiarlo cada vez que aplique el bloqueo de la tarjeta SIM.

 Si usted olvida su código de bloqueo de SIM cuando la tarjeta SIM del teléfono está bloqueada, tendrá que ponerse en contacto con su proveedor de servicio para que le facilite un código de desbloqueo de tarjeta SIM de 8 dígitos.

 El bloqueo de llamadas (bloqueo, cancelación de bloqueo y verificación de bloqueo) son servicios de red y requieren una clave.

## Cambiar la clave del bloqueo de llamadas

-  Pulse **MENU**  **4 4** e introduzca su clave actual.
-  Teclee la nueva clave.
-  Teclee de nuevo para confirmarla. Aparecerá momentáneamente una pantalla de confirmación y después la pantalla en espera.



**La prestación de bloqueo de llamada (bloqueo, cancelación de bloqueo y verificación de bloqueo) son servicios de red y requieren una clave.**

EN BLANCO

# Desvío y manejo de llamadas de entrada

La prestaciones señaladas en esta sección le permiten desviar las llamadas de entrada a otros números de teléfono en diversas condiciones.

*Desvío de llamadas*

47

*Llamada en espera y retención de llamada*

48

## Desvío de llamadas

La prestación de desvío de llamadas le permite desviar las llamadas de entrada (por ej. Voz, FAX, datos) a un número que usted elija, haciendo lo siguiente:

Si usted quiere:	Pulse las teclas en la secuencia mostrada debajo			
Desviar llamada de voz	MENU 31 ▼	1	Seleccione condición desvío (ver tabla de condiciones de desvío a la derecha )	Introduzca el n° de teléfono al que va a desviar
Desviar llamada de fax		2		
Desviar llamada datos		3		
Cancelar desvío VOZ	MENU 32 ▼	1	Seleccionar condición de cancelación (ver condiciones de cancelación en la tabla de la derecha)	
Cancelar desvío FAX		2		
Cancelar desvío DATOS		3		
Comprobar estado de desvío de llamadas	MENU 33 ▼	Seleccione condición desvío (ver tabla de condiciones de desvío a la derecha )		
Comprobar activación estado automático	MENU 34 ▼	1		
Comprobar desactivación estado automático		2		




**Si está activada la comprobación de estado automático, tenga en cuenta que habrá un breve retraso mientras la red responde. Puede haber un cargo adicional por este servicio, dependiendo de su red.**



Una parte de la llamada desviada tendrá un coste para usted. Consulte con su operador



Cuando se establece cualquier condición de desvío, aparecerá el icono  en la base de la pantalla del teléfono.

Condición de desvío	N°
Siempre	1
Ausente	2
Ocupado	3
Apagado	4



Si rehusa una llamada de entrada con la prestación activada "desvío cuando esté ocupado", la persona que llama será desviada al número seleccionado.

Condiciones de cancelación	No.
Siempre	1
Ausente	2
Ocupado	3
Apagado	4
Todos	5

## Llamada en espera y retención de llamada

La siguiente tabla muestra las teclas que debe utilizar para activar y usar la prestación de llamada en espera y retención de llamada.

<b>Configurar llamada en espera</b>	Comprobar la configuración actual		
	Activar llamada en espera	MENU 811	1
	Desactivar llamada en espera		2
<b>Uso de llamada en espera y retención de llamada</b>	Colocar una llamada en espera	✓	
	Activar la llamada en espera	✓	
	Cambiar la llamada en curso por una llamada en retención	✓	
	Contestar una nueva llamada y retener la llamada anterior	MENU 1	
	Contestar una nueva llamada con otra llamada retenida	MENU 1	
	Rechazar una nueva llamada durante una llamada en curso o con una llamada retenida	MENU 2	
	Hablar con la llamada retenida antes de contestar una nueva llamada	MENU 3	
	Finalizar una llamada en curso y activar una llamada retenida	MENU 4	

EN BLANCO

# Mensajes y buzón de voz

Las prestaciones descritas en esta sección le permiten enviar y recibir Mensajes Cortos (SMS), si su red la soporta.

<i>Generalidades sobre mensajes cortos</i>			51
<i>Visualizar mensajes</i>	MENU ▼	1 1	52
<i>Menú de editar/enviar</i>			52
<i>Crear un mensaje corto</i>	MENU ▼	1 2	53
<i>Enviar/guardar mensajes cortos</i>			54
<i>Diccionario de mensajes</i>	MENU ▼	1 3	54
<i>Opciones de mensaje</i>	MENU ▼	1 4	55
<i>Mensajes de área</i>	MENU ▼	1 1 5	57
<i>Buzón de voz</i>	MENU ▼	9	59

## Generalidades sobre mensajes cortos

Su teléfono es capaz de enviar y recibir mensajes de texto cortos. Las prestaciones del servicio de mensajes cortos (SMS) que le ofrece su teléfono, son las siguientes:

### Mensajes de sistema

Los mensajes de sistema o mensajes "en pantalla" pueden contener hasta 160 caracteres de texto y se muestran en la pantalla de su teléfono en cuanto se reciben. Si el mensaje de sistema contiene un número de teléfono, puede llamar a él o almacenarlo como si lo hubiera tecleado usted mismo. Su teléfono almacenará hasta 3 de estos mensajes de sistema en una memoria temporal; estos mensajes pueden verse mediante el sistema de menús (ver más adelante). Si se recibe un mensaje de sistema mientras está visualizando otro mensaje de sistema del menú, el primero no será almacenado en la memoria de su teléfono hasta que éste vuelva a la posición de espera o de llamada.

### Mensajes estándares



Su teléfono puede enviar o recibir mensajes estándares que contengan cada uno 160 caracteres de texto. Usted puede elegir entre sobrescribir en mensajes antiguos cuando la tarjeta SIM está llena o establecer que su teléfono envíe automáticamente un mensaje al centro de servicios diciendo que su memoria de la tarjeta SIM está llena. Cuando el centro de servicios haya sido informado de que su tarjeta SIM está llena, no enviará a su teléfono ningún mensaje posterior hasta que su tarjeta SIM tenga algunos espacios libres de mensajes. Su teléfono informará automáticamente al centro de servicios que tiene más espacio y se reanudará la recepción de mensajes.

Cuando envíe un mensaje puede adjuntar una solicitud de recepción, lo que originará que el centro de servicios le envíe un mensaje indicando si el mensaje fue enviado con éxito o no.



### Mensajes de área

Estos mensajes son enviados por la red a todos los teléfonos en determinadas áreas y pueden visualizarse de forma normal (ver página 57).

### Vista rápida

Cuando su teléfono recibe un mensaje estándar, se le notificará mostrándose en la pantalla el icono SMS (  ). Pulse la tecla  para ver el mensaje inmediatamente, o pulse la tecla **C**, para volver a la pantalla de espera. Consulte Visualizar mensajes en la página 52 para más opciones de visualización

### Diccionario de mensajes

Esta función le permite crear y almacenar frases (como "quedamos en") que puede incorporar a sus mensajes de salida. Pueden almacenarse hasta 999 caracteres en el diccionario de mensajes. Estos mensajes pueden introducirse mediante la tecla  o **MENU**  durante la introducción de mensajes. Consulte Diccionario de mensajes, en la página 54 para más detalles.

### Opciones

Las funciones SMS de su teléfono pueden personalizarse para que funcionen de la manera en que usted desee (por ejemplo, Guardar Automáticamente, Enviar Automáticamente, Eliminar Automáticamente, etc.). En Opciones de mensajes, en la página 55, encontrará información sobre estas opciones, así como la manera de configurarlas.



**El servicio de mensajes cortos depende de la red.**



**Solo la Red puede enviar los mensajes cortos**



*Como los mensajes de sistema se almacenan en la memoria temporal del teléfono, se pierden cuando este se desconecta.*



**Aunque su teléfono puede almacenar hasta 255 mensajes, su tarjeta SIM puede limitar estos a un número más pequeño.**

## Visualizar mensajes

Pulse **MENU** 1 1. Después pulse la tecla apropiada para ver el tipo de mensaje requerido (ver tabla de la derecha).

Use las teclas **\*** y **#**, si fuera necesario, para seleccionar el mensaje requerido.

Use las teclas **▲** o **MENU** cuando sea necesario para desplazarse a través del mensaje.

Si los mensajes contienen un número de teléfono resaltado, basta con pulsar la tecla para llamar a ese número.

Si está visualizando un mensaje recibido, se mostrará la información de estado correspondiente.

Si no hay ningún número de teléfono resaltado en el mensaje, pulse la tecla para acceder al menú editar/enviar (ver más adelante).

Cuando haya acabado de visualizar los mensajes y no desee proseguir con el menú editar/enviar mensaje, mantenga presionada la tecla **C** para volver a los menús precedentes hasta que regrese a la pantalla en espera.

Consulte también: Eliminación rápida, en la página 56.

Consulte también: Vista rápida, en la página 51.

## Menú editar/enviar

Para acceder a las funciones disponibles en este menú, debe seleccionar primero el tipo de mensaje y luego el mensaje específico, de la siguiente forma:

### Mensajes nuevos/leídos

Para acceder a los mensajes nuevos/leídos/de área del menú Editar/enviar, pulse **MENU** 1 1 1/2, use la tecla **\*** o **#** para seleccionar el mensaje deseado, y luego, pulse la tecla .

Pulse la tecla o teclas correspondientes en la tabla de la derecha.

### Mensajes enviados /no enviados

Para acceder a los mensajes enviados/no enviados del menú Editar/enviar, pulse **MENU** 1 1 3/4, use la tecla **\*** o **#** para seleccionar el mensaje deseado, y luego, pulse la tecla .

Pulse la tecla o teclas correspondientes en la tabla de la derecha.

Tipos de mensajes	Función	Tecla(s)
Mensajes de todos los tipos	Eliminar el mensaje	1
	Llamar al remitente del mensaje	2
	Responder el mensaje	3
	Editar el mensaje	4
	Desviar el mensaje	6
Sólo enviados/no enviados	Reenviar el mensaje	5
	Cancelar el mensaje	7 1
	Obtener estado de recepción del mensaje	7 2
	Cancelar la recepción del mensaje	7 3 1
	Añadir acuse de recibo al mensaje	7 3 2

Tipo	Nº
Nuevo	1
Leídos	2
Enviado	3
Sin enviar	4
De área	5
Recibidos	6
Estado	7

Si no guarda los mensajes cuando los envía, no podrá usar las opciones del menú Editar/enviar.

Si desea que la red le proporcione un informe del estado de la entrega del mensaje, asegúrese de que la opción de acuse de recibo esté activada antes de enviar el mensaje (ver página 56).

La función de respuesta usa el número de teléfono de la persona que envió el mensaje.

‡ Teclee o edite el mensaje, según sea más conveniente, y luego siga el procedimiento de enviar o guardar (ver página 53).

## Crear un mensaje corto

Para crear un mensaje corto, proceda como sigue:

- ➔ Pulse **MENU** **1** **2**. Aparecerá la pantalla de introducción de mensaje.
- ➔ Introduzca su mensaje (hasta 160 caracteres) bien sea según el procedimiento que se explica en la página 37, o mediante el diccionario, introduciendo la primera letra de una palabra o frase previamente creada, y luego pulsando la tecla **MENU** o **▲** para seleccionarlo en el diccionario de mensajes (en la página 54 encontrará información sobre cómo usar el diccionario).
- ➔ Cuando haya creado su mensaje, pulse la tecla **✓**. A continuación, siga el procedimiento enviar o guardar (ver más a delante).



## Enviar/guardar mensajes cortos

Este proceso se introduce desde la opción de crear (ver abajo) o desde el menú editar/enviar (ver página 52). Para enviar un mensaje corto, proceda como sigue:

- ➔ Con el menú del mensaje en pantalla, pulse **1** (Sí) para enviar o para enviar y guardar su mensaje. Pulse **2** (No) para guardar su mensaje. Pulse **C** para descartar un mensaje sin guardarlo.


## Enviar o enviar y guardar un mensaje


Si no tiene configurado el número de teléfono del centro SMS, cuando trate de enviar un mensaje aparecerá en pantalla **Centro SMS**:


- ➔ Introduzca el número del centro SMS o pulse la tecla  para seleccionarlo de su agenda de teléfonos. Pulse la tecla **✓**. Si va a enviar un mensaje creado o editado, se le pedirá que introduzca el número de la persona a la que se lo va a enviar.
- ➔ Introduzca el número relacionado o pulse la tecla  para seleccionarlo de su agenda de teléfonos. Pulse la tecla **✓**. Su teléfono intentará enviar el mensaje y le informará si lo ha logrado. Se le pedirá que guarde el mensaje. solo si este modo está configurado (ver opciones de mensaje en pág. 55).
- ➔ Pulse **1** para guardar el mensaje o **2** para descartarlo. Si está contestando un mensaje, su teléfono intentará enviar la respuesta y le informará si lo logró. Se le pedirá que guarde el mensaje.
- ➔ Pulse **1** para guardar el mensaje o **2** para descartarlo.


## Salvar o descartar un mensaje

Si no desea enviar un mensaje o responder en ese momento, el mensaje se guardará automáticamente (proporcionando espacio si está disponible) cuando seleccione No enviar avisos. Pulse **C** para descartar el mensaje.


 Mientras se crea un mensaje corto, aparece un contador en la parte inferior de la pantalla en el que se muestra el número de caracteres que aún faltan para llegar al límite permitido de 160 por mensaje.


 Se pueden almacenar palabras y frases de uso frecuente en el diccionario para ahorrar tiempo al escribir mensajes (ver página 54).

 Si recibe una llamada mientras está creando un mensaje, el mensaje se guardará automáticamente para que pueda completarlo posteriormente.

 Si no hay espacio disponible en la memoria del teléfono para almacenar el mensaje, se le anunciará que sobrescriba en un mensaje existente o el mensaje editado se perderá (para más detalles, ver página 56).

 Si se ha solicitado la recepción, el mensaje se guardará automáticamente.

 Si no se ha enviado el mensaje, se almacenará automáticamente (a menos que presione la tecla **C**)



 Los mensajes solamente se guardarán si la opción Guardar automáticamente (ver página 56) tiene seleccionada la opción 'sí' o 'indicar', y a continuación usted selecciona 'sí'.


## Diccionario de mensajes


La función de diccionario permite crear y almacenar aquellas palabras y frases que se usan habitualmente en los mensajes cortos. Esto reduce drásticamente el tiempo que se tarda en introducir el texto de un mensaje. El diccionario permite almacenar hasta 100 palabras y frases con un total de 999 caracteres.

Para obtener información sobre cómo introducir las palabras y frases almacenadas en el diccionario en un mensaje corto, consulte Crear un mensaje corto, en la página 53. Para añadir, eliminar y editar palabras y frases del diccionario, o comprobar su estado para saber el espacio libre que queda en el diccionario, haga lo siguiente:

### Añadir palabras y frases





 Pulse **MENU** **1 3**, y luego la tecla .

 Pulse **1** para añadir un mensaje nuevo. Aparecerá la pantalla de introducción de texto.





 Teclee el texto deseado y pulse la tecla , para confirmarlo.



 Teclee otra entrada nueva en el diccionario, o pulse **C** para volver al menú del diccionario.

### Eliminar palabras y frases



 Pulse **MENU** **1 3**, use la tecla  o **MENU**  para seleccionar la entrada que desea eliminar, y luego pulse  **2**. La entrada se eliminará, y en la pantalla volverá a aparecer el menú del diccionario.

### Editar palabras y frases

 Pulse **MENU** **1 3**, use la tecla  o **MENU**  para seleccionar la entrada que desea editar, y luego pulse  **3**. Aparecerá la pantalla de introducción de texto.

 Edite el texto que desee y pulse la tecla . La entrada editada se guardará y la pantalla volverá a mostrar el directorio.

### Estado

 Pulse **MENU** **1 3** y después  **4**. Entonces aparecerá la pantalla de estado del diccionario que le informará del número de entradas que hay, de cuántas entradas se pueden introducir todavía, y de la memoria usada y la que aún queda libre.

 Pulse  para volver al menú del diccionario.


## Opciones de mensaje


Se puede acceder a las siguientes prestaciones desde las opciones de menú:

- Configurar el número del centro SMS
- Definir por defecto el tipo de mensaje
- Definir el tiempo que un mensaje debe mantenerse en su red
- Definir si se guardan los leídos mensajes antiguos o se sobrescribe automáticamente en ellos cuando la memoria de su teléfono esté llena
- Definir si se quiere o no informe de estado de recepción para todos los mensajes enviados.
- Activar/desactivar Eliminación rápida
- Activar/desactivar Enviar Automáticamente
- Activar/desactivar/preguntar Guardar Automáticamente
- Activar/desactivar/preguntar Eliminar automáticamente
- Activar/desactivar/preguntar Respuesta solicitada

### Número del Centro SMS


Para configurar el número del centro SMS, proceda como sigue:

 Pulse **MENU** **1 4 1**. Aparecerá la pantalla del número del centro SMS.

 Introduzca el número requerido y pulse la tecla **✓**.

### Tipo de mensaje

Para configurar por defecto el tipo de mensaje proceda como sigue:


 Pulse **MENU** **1 4 2**. Aparecerá la pantalla de selección del tipo de mensaje.

 Seleccione el tipo requerido pulsando el número apropiado (ver tabla de la derecha).


### Periodo de Caducidad

Para establecer el tiempo que su mensaje será mantenido en su red, proceda como sigue:

 Pulse **MENU** **1 4 3**. Aparecerá el menú Caducidad

 Seleccione la escala de tiempo requerido pulsando el número apropiado ( ver tabla de la derecha). Después de cualquier selección deberá introducir una cifra incluida en el rango mostrado.

 Teclee la cifra requerida y pulse la tecla **✓**.

 Cuando haya completado cualquiera de las funciones del menú de opciones, volverá al menú de opción. Pulse una vez **C** para volver al menú de mensajes o dos veces para volver a la pantalla en espera.

Tipo	Nº
Texto	1
Fax	2
E-mail	3
X400	4
Voz	5
ERMES	6
Buscapersonas	7
Otro	8

Caducidad	Nº
Minutos	1
Horas	2
Días	3
Semanas	4

## Mensajes Leídos

Para seleccionar si se desea sobrescribir los mensajes leídos cuando la memoria del teléfono esté llena, haga lo siguiente:


 Pulse **MENU** **1 4 4**. Aparecerá el menú guardar/sustituir.

 Pulse **1** para conservar los mensajes leídos, o **2** para sobrescribirlos automáticamente.

## Recepción


Para seleccionar o no si se desea Acuse de Recibo en todos los mensajes enviados, proceda como sigue:

 Pulse **MENU** **1 4 5**. Aparecerá el menú de activar/desactivar.

 Pulse **1** para volver a solicitud de acuse de recibo o **2** para desactivarlas.

## Eliminación rápida

Eliminación rápida permite eliminar un mensaje mientras se está visualizando pulsando y manteniendo pulsada la tecla **C** durante alrededor de un segundo. Para activar o desactivar esta función, haga lo siguiente:

 Pulse **MENU** **1 4 6**. Entonces, aparecerá el menú de activación o desactivación de la función delimitación rápida.

 Pulse **1** para activar la eliminación rápida, o **2** para desactivarla.

## Enviar Automáticamente

Enviar Automáticamente permite enviar un mensaje en el mismo momento en que se termina de introducir el destino. Para activar o desactivar esta función, haga lo siguiente:


 Pulse **MENU** **1 4 7**. Entonces, aparecerá el menú de activación o desactivación de la función Enviar Automáticamente.


 Pulse **1** para activar enviar automáticamente, o **2** para desactivarlo.

## Guardar automáticamente

Esta función permite guardar automáticamente un mensaje cuando se envía. Esta función admite tres opciones: activada, desactivada o preguntar al usuario si desea guardar el mensaje. Para ajustar la función Guardar Automáticamente en alguna de estas tres posibilidades, haga lo siguiente:

 Pulse **MENU** **1 4 8**. Entonces, aparecerá el menú de activación, desactivación o preguntar de la función Guardar Automáticamente.

 Pulse **1** para activar la función Guardar Automáticamente, **2** para desactivarla, o **3** para seleccionar la opción de preguntar al usuario.

 La sobrescritura de los mensajes leídos, cuando está seleccionada, se lleva a cabo con la siguiente prioridad:

- Los mensajes leídos más antiguos
- Los mensajes enviados más antiguos sin acuse de recibo solicitado o recibido
- Los mensajes más antiguos enviados con un informe de estado leído
- Los mensajes más antiguos enviados con un informe desconocido pendiente
- Los mensajes más antiguos no enviados


 Eliminación rápida eliminará el mensaje de la memoria.

 Guardar Automáticamente guardará todos los mensajes.

## Eliminar Automáticamente

Esta función permite eliminar automáticamente un mensaje anterior cuando finalmente se envía. Para ajustar la función Eliminar Automáticamente en alguna de sus tres posibilidades (activada, desactivada o preguntar al usuario si desea eliminar el mensaje), haga lo siguiente:

 Pulse **MENU 1 4 9**. Entonces, aparecerá el menú de activación, desactivación o preguntar de la función Eliminar Automáticamente.

 Pulse **1** para activar la función Eliminar Automáticamente, **2** para desactivarla, o **3** para seleccionar la opción de preguntar al usuario.

## Respuesta solicitada

Esta función le permite enviar un mensaje haciéndose cargo del coste de la respuesta. Para ajustar la función respuesta pagada en alguna de sus tres posibilidades (activada, desactivada o preguntar al usuario si desea pagar la respuesta), haga lo siguiente:

 Pulse **MENU 1 4 0**. Entonces, aparecerá el menú de activación, desactivación o preguntar, de la función Respuesta solicitada.

 Pulse **1** para activar la función Respuesta solicitada, **2** para desactivarla, o **3** para seleccionar la opción de preguntar al usuario.

## Mensajes de área

Las siguientes opciones están disponibles en los mensajes de área:

- Visualización de mensajes de área (ver página 52)
- Activar o desactivar la opción de ahorro de batería
- Mostrar (configurar su teléfono para recibir o no mensajes de área)
- Editar la lista de tipo de mensaje de área

## Establecer la opción de ahorro de batería

La opción de ahorro de batería limitará el número de veces que su teléfono buscará mensajes de área. Esto disminuirá el consumo de energía de sus baterías. Para activar o desactivar la opción de ahorro de batería, proceda como sigue:

 Pulse **MENU 1 5 3**. Aparecerá el menú activar/desactivar ahorro de batería.

Pulse **1** para activar el ahorro de batería y **2** para desactivarlo. Aparecerá una pantalla de confirmación adecuada y se mostrará el menú de mensajes de visualización. Haga cualquier otra selección de este menú o pulse dos veces **C** para volver a la pantalla desocupada.



*Si usted activa Respuesta Solicitada se le puede cobrar por mensajes que se le hayan enviado.*




*Esta función depende de la red, entonces se debe consultar el proveedor de red en caso de tener problemas.*

## Mostrar mensajes de área

Si quiere que su teléfono reciba mensajes de área, proceda como sigue:

 Pulse **MENU** **1 5 1**. Aparecerán los menús de activar/desactivar señal.

 Pulse **1** para activar la señal y **2** para desactivarla. Aparecerá una pantalla de confirmación adecuada y después el menú de mensajes de visualización. Haga cualquier otra selección del menú o presione dos veces la tecla **C** para volver a la pantalla desocupada.

## Editar lista de tipo de mensaje de área

La prestación de editar lista de tipo de mensaje de área tiene las siguientes opciones:



- Añadir un tipo de mensaje
- Eliminar un tipo de mensaje

## Añadir un tipo de mensaje

Para añadir un tipo de mensaje a la lista, proceda como sigue:

 Pulse **MENU** **1 5 2**. Aparecerá el primer tipo de mensaje y su código en la lista.





 Pulse  **1**. Aparecerá la pantalla de introducción de tipo de mensaje.

 Introduzca el número de tipo de mensaje y pulse la tecla . Se mostrará una pantalla de confirmación adecuada y aparecerá el menú de opción de mensajes de área. Puede realizar otra selección en este menú o pulsar y mantener pulsada la tecla **C** para volver a la pantalla de espera.

## Eliminar un tipo de mensaje de área

Para eliminar un tipo de mensaje de área, proceda como sigue:

 Pulse **MENU** **1 5 2**. Aparecerán el primer tipo de mensaje y su código en la lista.

 Pulse la  o **MENU**  para ver el código que va a eliminar y pulse  **2**. Se mostrará un mensaje adecuado de confirmación y aparecerá el menú de opción de mensajes de área. Haga cualquier otra selección de este menú o pulse tres veces **C** para volver a la pantalla inicial.




*Cuando la señal esté desactivada, las opciones de lista de editar y ahorro de batería no estarán disponibles.*



*Para más información sobre tipos de mensajes de área y sus códigos, contacte con su proveedor de servicios.*

## Buzón de voz

Su teléfono admite buzón de voz, permitiendo que las llamadas de entrada sean desviadas al servicio de buzón de voz proporcionado por su red.


Cuando le llamen, su función de desvío en ese momento indicará si la llamada se desvía a su buzón de voz. Cuando activa su teléfono, la red le enviará una señal informándole que tiene un mensaje en su buzón de voz en espera. Verá el icono  de buzón de voz en su teléfono. Podrá entonces llamar al centro de buzón de voz y escuchar su (s) mensaje (s).

### Desviar sus llamadas de entrada al buzón de voz



Desvíe su llamada de la manera habitual (ver página 47) pero introduzca su número de centro de servicio de buzón de voz como el número al que va a ser desviado.

### Almacenar/cambiar su(s) número (s) de buzón de voz

Antes de que pueda usar la opción del menú de recuperación de buzón de voz, debe almacenar su número (s) de recuperación de buzón de voz. Para almacenar hasta 2 números de recuperación de buzón de voz (más un número de datos y uno de fax), haga lo siguiente:

 Pulse **MENU** **9**. Aparecerá la pantalla número 1 de buzón de voz.

Si desea almacenar el número 2 de buzón de voz, pulse la tecla **▲** o **MENU**.


 Pulse la tecla , introduzca el número del buzón de voz y pulse la tecla **✓**. Se le pedirá que asigne un nombre a este buzón de voz.

 Teclee el nombre deseado y pulse **✓**. Después de mostrarse una pantalla de confirmación, volverá a aparecer la pantalla del número del buzón de voz.

### Recuperar su mensaje en el buzón de voz

Para recuperar su buzón de voz, proceda como sigue:

 Pulse **MENU** **9**.

 Si fuese necesario, pulse la tecla **▲** o **MENU** para seleccionar el número que desee y después pulse **✓**. Se conectará con su centro de buzón de voz.

### Acceso al buzón de voz mediante marcación rápida

 Pulse y mantenga pulsada la tecla **1** para acceder al buzón de voz (en una red GSM, esto sólo funcionará si se ha almacenado un número en las posiciones buzón de voz 1 o ADN 1).




**La prestación de buzón de voz depende de la red.**



**Contacte con su operador si necesita información sobre su buzón de voz o el resto de los servicios asociados a él**



Algunas redes envían una señal de mensaje buzón de voz que activa su icono  de mensaje.




Se le han suministrado 2 números de buzón de voz para el caso de que use esta prestación en más de una red.



También puede almacenar sus números de buzón de voz en su agenda de teléfonos con nombres. Esto significa que cuando recupere su buzón de voz, el nombre almacenado aparecerá en su teléfono.



Si su teléfono muestra el icono  de mensajes, pero observa que no tiene mensajes nuevos, esto podría significar que su red usa el mismo icono para mensajes y para buzón de voz.

## Control del icono de buzón de voz

No todas las redes borran el icono de buzón de voz automáticamente cuando se han recuperado todos los mensajes. Para evitar el problema de que su icono permanezca cuando ha recuperado el buzón de voz, puede configurar su teléfono para que borre el icono cuando conecte con el servicio de buzón de voz. Si utiliza regularmente el buzón de voz y por tanto no necesita activar este icono, puede configurarlo para que se mantenga desactivado. Para configurar las opciones del icono, proceda como sigue:

### SI QUIERE: Tener el icono de buzón de voz borrado de la red

 Pulse  8 9 2 1.

### SI QUIERE: Que el icono de buzón de voz se borre cuando se conecte al servicio de buzón de voz


 Pulse  8 9 2 2.

### SI QUIERE: Desactivar permanentemente el icono

 Pulse  8 9 1 2.

### SI QUIERE: Que el icono de buzón de voz se active cuando haya buzón de voz que recuperar

 Pulse  8 9 1 1.

 Si desactiva permanentemente el icono de buzón de voz, éste no se activará cuando tenga un mensaje en su buzón de voz en espera.

# ÍNDICE

Acceso al buzón de voz mediante marcación rápida	59	Desactivar el bloqueo de la tarjeta SIM	43	Introducción de números propios	37	Para rechazar una llamada	5
Activar el bloqueo de la tarjeta SIM	43	Desactivar el bloqueo de marcación	42	Introducción de texto y edición de números	39	Para responder a una llamada	5
Activar el bloqueo de marcación	42	Desplazamiento o posición específica	31	Introducción de texto	37	Periodo de Caducidad	55
Activar el Modo Edición	39	Desviar sus llamadas de entrada al buzón de voz	59	Itinerancia	10	Prestaciones del número propio	37
Agenda de teléfonos	27	Desvío de llamadas	47				
Agenda personal (ADN)	27	Desvío y manejo de llamadas de entrada	46	Llamada en espera y retención de llamada	48	Reajuste	22
Ajuste de formato a 12 / 24 horas	17	Diccionario de mensajes	51	Llamadas a números almacenados	31	Realizar llamadas	6
Ajuste del Reloj/Alarma	17			Llamadas básicas y uso del teléfono	4	Recepción de llamadas	5
Alarma de batería baja	13	Edición de números de teléfono	39	Llamadas contestadas y no contestadas - visualización/llamada	29	Recuperar su mensaje en el buzón de voz	59
Alerta por vibración (opción)	19	Edición	39	Llamadas de emergencia	7	Rellamada al último número	7
Almacenamiento de un número de bloc de notas	28	Editar lista de tipo de mensaje de área	58	Llamadas sin éxito	6	Rellamada automática	21
Almacenamiento y recuperación de números	26	Ejemplo de selección de tecla rápida	15			Rellamada desde la lista de visualización	29
Almacenar números y nombres (ADN y FDN)	30	Eliminación rápida	56	Marcación rápida	31	Rellamada rápida	29
Almacenar/cambiar su(s) número(s) de buzón de voz	59	Eliminar automáticamente	57	Marcación ultra rápida	31	Respuesta Automática	20
Anotar y llamar a un número de bloc de notas	27	Eliminar entradas	32	Mensaje de Bienvenida	24	Respuesta solicitada	57
Antes de empezar	ii	Eliminar un tipo de mensaje de área	58	Mensajes de área	57		
Asignar un estilo de timbre (solo en la agenda personal)	34	Empezar	2	Mensajes de sistema	51	Salvar o descartar un mensaje	53
		Enviar automáticamente	56	Mensajes estándares	51	Seguridad	40
Bloqueo de la tarjeta SIM	43	Enviar o enviar y guardar un mensaje	53	Mensajes Leídos	56	Selección de Idioma	24
Bloqueo de llamadas	43	Enviar/guardar mensajes cortos	53	Mensajes y correo de voz	50	Selección de menú	15
Bloqueo de marcación	42	Envío de tonos	20	Menú editar/enviar	52	Selección de Prestaciones	14
Bloqueo del teclado	41	Establecer el límite de llamada	24	Modificar números almacenados	32	Selección de tecla rápida	15
Borrar Lista de Llamadas	30	Establecer la opción de ahorro de batería	57	Modificar números y nombres	32	Selección y funciones del modo	9
Búsqueda	31	Establecer selección de red automática o manual	10	Modo silenciado con vibrador	20	Silenciar el micrófono durante una llamada	8
Buzón de voz	59	Estado de la agenda	34	Modo silenciado	19		
		Estilo de timbre	19	Modos de configuración del teléfono	8	Tarjeta SIM	1
Cambiar la batería	13	Estructura del manual del usuario	ii	Mostrar contador	23	Teclas para responder a una llamada	20
Cambiar la clave del bloqueo de llamadas	44	Estructura del sistema del teléfono celular	ii	Mostrar mensajes de área	58	Tipo de mensaje	55
Cambiar / mover posiciones de memoria	33			Mostrar número propio	8		
Cambio de códigos de seguridad	42	Fijar moneda	24	No establecer límite	24	Utilización de su teléfono con un ordenador portátil	11
Cargar la batería	13	Finalizar llamadas	6	Número de bloc de notas	27	Ver/Editar lista de redes	10
Código PIN 1	2, 41	Función de activar o desactivar el bloqueo del teclado	41	Número del Centro SMS	55	Vista rápida	51
Código PIN 2	41	Función de Alarma	18	Números almacenados	7	Visualización de números de rellamada	28
Códigos de marcación internacionales	9	Función de bloqueo automáticamente de teclado	53	Números de marcación de servicio (SDN)	27	Visualizar llamadas	21, 23
Códigos de seguridad	41	Función de FDN	35	Números de marcación fija. (FDN)	27	Visualizar mensajes	52
Comprobación de la batería	13	Función de marcación rápida	34	Números de rellamada - visualización/llamada	28	Volumen de auricular y timbre	7
Conexión a la red	5	Función de marcación ultra rápida	35	Opciones de mensaje	55	Volumen del timbre	19
Configuración del Reloj	17	Generalidades sobre mensajes cortos	51	Pantalla alfanumérica de LCD	2		
Configurar la activación de la alarma	18	Guardar automáticamente	56	Para activar el teléfono	2		
Configurar la desactivación de la alarma	18			Para configurar su teléfono	1		
Configurar la pantalla en español	3	Iconos LCD	2	Para configurar su teléfono	16		
Contador de llamadas	21	Identificación de número entrante	8	Para desactivar el teléfono	2		
Control de Coste (AoC)	23	Información de la Pantalla	2	Para empezar una llamada	6		
Control del icono de buzón de voz	60	Insertar una tarjeta SIM	1	Para Empezar	1		
Corrección de errores	6	Introducción de caracteres especiales	39				
Crear un mensaje corto	53	Introducción de códigos de llamadas internacionales	9				
Cuidado de las baterías	12						